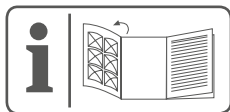


# POWX13800



**POWERPLUS®**  
HIGH QUALITY TOOLS

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

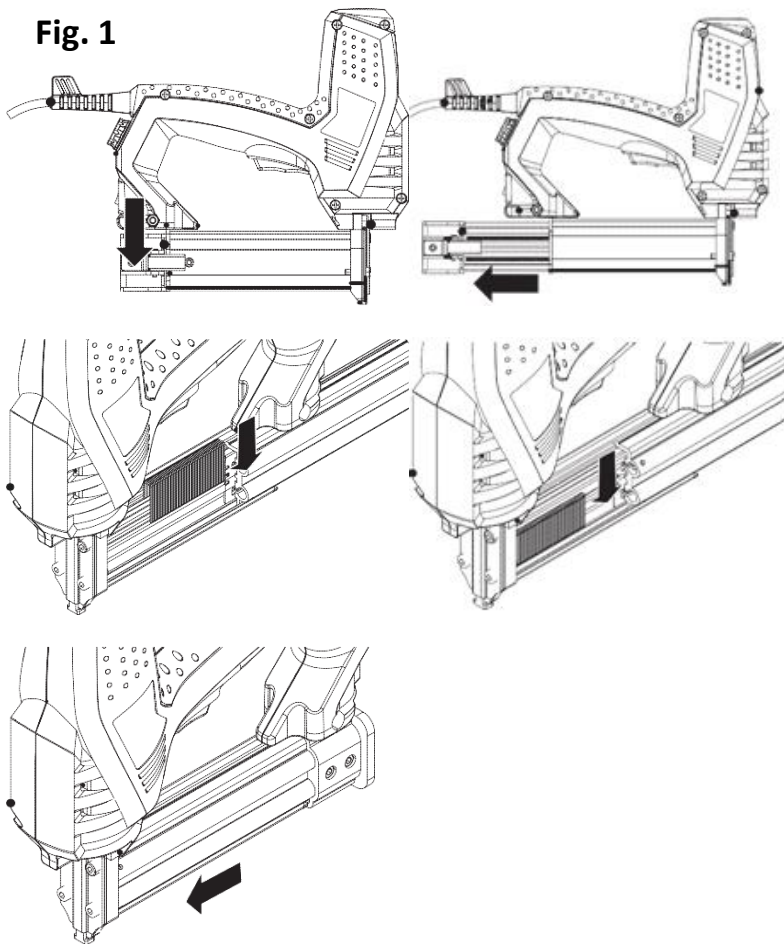


NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PREJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

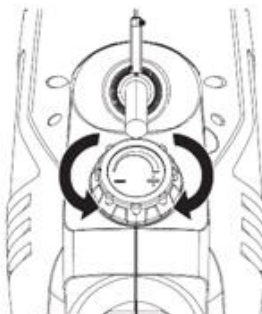


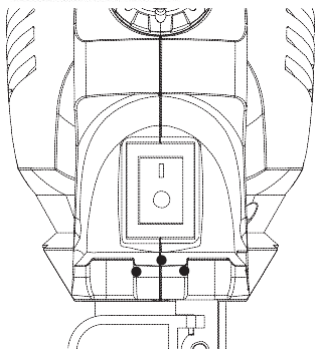
**FIG. A**

**Fig. 1**

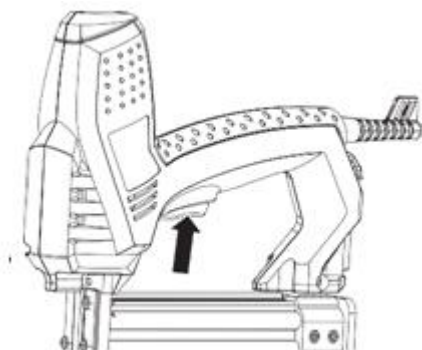


**Fig. 2**





**Fig. 3**



**Fig. 4**

<b>1</b>	<b>TOEPASSINGSGEBIED</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESCHRIJVING (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>INHOUD VAN DE VERPAKKING</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	3
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR NIET/NAGELAPPARATEN</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Nieten/nagels laden (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>GEBRUIK</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Instelling slagkracht (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>In- en uitschakelen (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Een niet of nagel schieten (Fig. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>PROBLEEMOPLOSSING</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>GELUID</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ONDERHOUD</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>MILIEU</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	<b>9</b>

# NAGEL-/NIETPISTOOL POWX13800

## 1 TOEPASSINGSGEBIED

Het apparaat dient voor het bevestigen van hout, ijzergaas, vilt, film, karton of weefsel op hout of op gelijkaardige materialen. Elk ander gebruik is niet toegelaten.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Handgreep
2. Koelopeningen
3. Neus
4. Nagel- en nietmagazijn
5. Trekkerschakelaar
6. Netsnoer
7. AAN/UIT-schakelaar
8. Magazijnhendel
9. Binnenkant van het magazijn
10. Wielje voor diepte-instelling

## 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**

1 nagel-/nietpistool  
1 handleiding

300 stuks krammen 16 mm  
200 stuks spijkers 25 mm



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

## 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig.
	Oogbescherming verplicht.		Draag handschoenen.

## **5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

### **5.1 Werkplaats**

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

### **5.2 Elektrische veiligheid**

Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### **5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.



- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

#### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

#### **5.5 Service**

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

## **6 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR NIET/NAGELAPPARATEN**

- Alvorens krammen of spijkers in te brengen moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken!
- Richt het apparaat nooit op personen of dieren.
- Gebruik alleen krammen en spijkers die geschikt zijn voor het apparaat.
- Ga voor u het apparaat gebruikt na of de veiligheidsvoorziening conform de voorschriften werkt.
- Blokkeer de veiligheidsvoorziening niet.

- Schakel het apparaat tijdens een werkonderbreking en op het einde van de werkzaamheden uit.
- Draag gehoorbescherming.
- Activeer het gereedschap niet voordat het stevig tegen het werkstuk is aangedrukt. Wanneer het gereedschap geen contact maakt met het werkstuk, kan het bevestigingsmiddel van het doel weggeschoten worden.
- Gebruik het nagel-/nietpistool niet voor het vastleggen van elektrische kabels. Het is niet bestemd voor het installeren van elektrische bedrading en het kan de isolatie van elektrische kabels beschadigen waardoor het een elektrische schok of brandgevaar kan opleveren.

## 7 MONTAGE



**Waarschuwing: dit nagel-/nietpistool is NIET geschikt voor het nagelen of nieten in beton, metselwerk, stenen of metaal.**



**Waarschuwing: werk niet verder wanneer er nieten of nagels in het neusgedeelte (3) vastgelopen zitten.**



**Waarschuwing! Haal de stekker van het nagelpistool uit het stopcontact wanneer u het bijvult.**

### 7.1 Nieten/nagels laden (Fig. 1)

- Druk de magazijnhendel in en trek het magazijn naar buiten.
- Stop een rij nieten/nagels in de opening achter het neusstuk.
- Duw het geladen magazijn terug in het toestel. Het klikt op zijn plaats vast.



**Let erop dat de nagelstrip dicht tegen de onderkant van het magazijn geplaatst moet worden. De nagels kunnen vastlopen wanneer de nagelstrip in een verkeerde positie wordt geplaatst.**

## 8 GEBRUIK



**Wanneer het toestel met nagels of nieten geladen is en u klaar bent om te werken, stop de stekker (6) van het nagel-/nietpistool dan in het stopcontact.**



**Nota: telkens u het nagel-/nietpistool afvuurt, moet de veiligheid (3) stevig tegen het werkstuk worden aangedrukt.**

### 8.1 Instelling slagkracht (Fig. 2)

- De benodigde slagkracht kan gekozen worden met het wielje voor de diepte-instelling. De benodigde slagkracht hangt af van de lengte van de nieten of nagels en van de sterkte van het materiaal. De optimale slagkracht kunt u bepalen door het in de praktijk te testen. Draai het wielje in wijzerzin om de slagkracht te verhogen en draai het in tegenwijzerzin om de slagkracht te verlagen.

### 8.2 In- en uitschakelen (Fig. 3)

- Om het gereedschap in te schakelen, duwt u de netschakelaar naar de "I"-stand.
- Om het uit te schakelen, duwt u de netschakelaar naar de "O"-stand.

**8.3 Een niet of nagel schieten (Fig. 4)**

- Zet de aan/uit-schakelaar in de AAN-stand.
- Plaats het nagel-/nietpistool tegen het werkstuk zodat het neusstuk van het nagel-/nietpistool zich op de plek bevindt waar u de nagel/niet wilt hebben.
- Bedien de trekker om het nagel-/nietpistool te laten schieten.
- Bijkomende druk op de voorkant van het gereedschap voorkomt terugslag en verhoogt de kracht op de nagels of nieten. Dit is vooral belangrijk om ervoor te zorgen dat de nagel of niet met de volle lengte in een hard oppervlak gedreven wordt.

**Verwijder na gebruik alle nagels/nieten uit het magazijn.**



**Deze machine werd enkel ontworpen voor onderbroken gebruik en wordt warm bij continu gebruik. De slagkracht wordt beperkt wanneer ze opwarmt. Laat daarom de machine na (max.) 15 minuten continu gebruik afkoelen.**

**Er bevindt zich een contactschakelaar in uw nietpistool. Deze contactschakelaar laat het starten van het nietpistool enkel toe wanneer er contact gemaakt wordt met het materiaaloppervlak.**

**9 PROBLEEMOPLOSSING**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat start niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Niet aangesloten op het net</li> <li>▪ Schakelaar niet op AAN</li> <li>▪ Snoer of stekker defect</li>   <li>▪ Een ander elektrisch defect aan het apparaat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sluit het op het net aan</li> <li>▪ Schakel het apparaat IN</li> <li>▪ Laat het apparaat door een gespecialiseerde elektrotechnicus nakijken</li> <li>▪ Laat het apparaat door een gespecialiseerde elektrotechnicus nakijken</li> </ul>
Apparaat haalt zijn volle kracht niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verlengsnoer niet geschikt voor gebruik met het apparaat</li> <li>▪ Netspanning te laag</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gebruik een geschikt verlengsnoer</li> <li>▪ Sluit het op een ander stopcontact aan</li> </ul>
Bevestigingsmiddelen lopen vast in het gereedschap	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verkeerde maat bevestigingsmiddelen</li> <li>▪ Slagkanaal versleten</li> <li>▪ Verbogen bevestigingsmiddelen</li> <li>▪ Loszittende magazijn-/neusschroeven</li> <li>▪ Gebroken/verbrijzelde slagkop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gebruik uitsluitend aanbevolen bevestigingsmiddelen</li> <li>▪ Vervang de nagel/niet</li> <li>▪ Stop met deze bevestigingsmiddelen te gebruiken</li> <li>▪ Zet alle schroeven vast</li> <li>▪ Vervang de nagel/niet</li> </ul>

**10 TECHNISCHE GEGEVENS**

Nominale spanning	220-240 V / 50 Hz
Aantal slagen	30 / min
Opgenomen vermogen	50W
Kram-/spijkerlengte	15-25 mm / 15-32 mm
Slagkracht	Instelbaar
Beschermingsklasse	II

**11 GELUID**

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	80 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	92 dB(A)



**AANDACHT!** Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling):	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

**12 ONDERHOUD**

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd, maar is in principe onderhoudsvrij. Bescherm het apparaat steeds tegen houtstof en spaanders. Let daarbij vooral op de verluchtungspleuf en het magazijn gedeelte.

**13 GARANTIE**

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

**14 MILIEU**

Wanneer uw machine na een lange gebruiksduur moet vervangen worden, werp ze dan niet bij het huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke manier.

Afval van elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een plek waar het gerecycleerd kan worden. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

**15 CONFORMITEITSVERKLARING**



**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
verklaart enkel dat,

Product: Nagel-/nietpistool  
Handelsmerk: POWERplus  
Model: POWX13800

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove  
Regelgevings- en compliancemanager  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>UTILISATION</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Liste des pièces contenues dans l'emballage</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>PICTOGRAMMES</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Lieu de travail</i> .....	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i> .....	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i> .....	3
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> .....	4
5.5	<i>Entretien</i> .....	4
<b>6</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR CLOUEUSES/AGRAFEUSES</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>ASSEMBLAGE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Chargement d'agrafes/de clous (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>UTILISATION</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Présélection de la force de martelage (Fig. 2)</i> .....	6
8.2	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 3)</i> .....	6
8.3	<i>Fixation d'une agrafe ou d'un clou (Fig. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>DONNÉES TECHNIQUES</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>BRUIT</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ENTRETIEN</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>ENVIRONNEMENT</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b> .....	<b>9</b>

# CLOUEUSE/AGRAFEUSE POWX13800

## 1 UTILISATION

Cet appareil sert à fixer bois, treillis métallique, feutre, film, carton, tissu sur du bois ou d'autres matériaux. Toute autre utilisation est interdite.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

## 2 DESCRIPTION (FIG. A)

- Poignée
- Évents de refroidissement
- Nez
- Magasin pour clous et agrafes
- Interrupteur à gâchette
- Cordon d'alimentation
- Interrupteur marche/arrêt
- Levier du magasin
- Magasin intérieur
- Roue de profondeur

## 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT :** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 cloueuse/agrafeuse  
1 mode d'emploi

300 agrafes 16 mm  
200 clous 25 mm



**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

## 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.





Le port des lunettes de protection est obligatoire.



Portez des gants de protection.

## 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

### 5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

### 5.2 *Sécurité électrique*



**La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.**

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

### 5.3 *Sécurité des personnes*

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.

- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

#### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

#### **5.5 Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## 6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR CLOUEUSES/AGRAFEUSES

- Avant d'introduire les agrafes ou les clous, débranchez toujours la machine !
- Ne dirigez jamais la machine vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez que des agrafes et clous adaptés à la machine.
- Assurez-vous, avant d'utiliser la machine, que le dispositif de sécurité fonctionne correctement.
- Ne bloquez jamais le dispositif de sécurité.
- Éteignez la machine durant les pauses et à la fin de la journée de travail.
- Portez des coquilles insonorisantes.
- N'actionnez pas l'outil tant qu'il n'est pas fermement appuyé contre la pièce à travailler. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à travailler, la pièce de fixation peut être déviée de la cible.
- N'utilisez pas la cloueuse/agrafeuse pour attacher des câbles électriques. Elle n'est pas conçue pour la pose de câbles électriques et peut endommager leur gaine et entraîner ainsi un choc électrique ou un incendie.

## 7 ASSEMBLAGE



**Avertissement ! Cette cloueuse/agrafeuse N'est PAS adaptée à un clouage ou agrafage dans du béton, de la maçonnerie, des briques ou du métal.**



**Avertissement ! N'actionnez pas la gâchette si des clous de finition ou des agrafes sont coincé(e)s dans le nez (3) de l'outil.**



**Avertissement ! Débranchez la cloueuse de la prise de courant dès que vous chargez son magasin.**

### 7.1 *Chargement d'agrafes/de clous (Fig. 1)*

- Enfoncez le levier du magasin et sortez le magasin.
- Insérez une rangée d'agrafes/de clous dans l'ouverture située derrière le nez.
- Remettez en place le magasin chargé dans l'outil. Il doit s'encliqueter.



**Notez que la bande de clous doit être placée dans la partie inférieure du magasin. Les clous risquent de rester collés si la bande de clous est mal positionnée.**

## 8 UTILISATION



Lorsque l'outil est chargé de pièces de fixation et que vous êtes prêt à commencer, branchez le cordon d'alimentation (6) de la cloueuse/agrafeuse dans une prise de courant.



Remarque : à chaque déclenchement de l'agrafeuse/cloueuse, la sécurité (3) doit être fermement appuyée contre la pièce à travailler.

### 8.1 Présélection de la force de martelage (Fig. 2)

- Grâce à la présélection de la roue de profondeur, il est possible de présélectionner la force de martelage requise. Cette dernière dépend de la longueur des agrafes ou clous et de la résistance du matériau. Vous pouvez déterminer le réglage de force de martelage optimal en faisant des essais. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force de martelage et tournez-le dans le sens inverse pour diminuer la force de martelage.

### 8.2 Mise sous/hors tension (Fig. 3)

- Pour mettre l'outil sous tension, poussez l'interrupteur marche-arrêt vers la position « I ».
- Pour le mettre hors tension, poussez l'interrupteur vers la position « O ».

### 8.3 Fixation d'une agrafe ou d'un clou (Fig. 4)

- Placez l'interrupteur marche-arrêt en position marche.
- Appuyez la cloueuse/agrafeuse contre la pièce à travailler en plaçant son nez à l'endroit où vous souhaitez insérer l'agrafe/le clou.
- Appuyez sur la gâchette pour actionner l'agrafeuse/cloueuse.
- Une pression supplémentaire est appliquée à l'avant de l'outil pour empêcher un rebond et augmenter la force appliquée sur les clous ou agrafes. Cela est particulièrement important pour garantir l'entraînement complet du clou ou de l'agrafe dans une surface dure.

**Retirez tous les clous et toutes les agrafes du magasin après chaque utilisation.**



**L'outil est conçu uniquement pour un fonctionnement intermittent et chauffe en cas d'utilisation en continu. La surchauffe entraîne une réduction de la force d'appui, par conséquent, il convient de laisser refroidir l'outil après 15 minutes (max.) d'utilisation en continu.**

**Votre cloueuse-agrafeuse comporte un commutateur magnétique. Grâce à ce commutateur, la cloueuse-agrafeuse ne commence à fonctionner que lorsqu'elle touche la surface à clouer/agrafer.**

## 9 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Il n'est pas raccordé à l'alimentation électrique</li> <li>▪ L'interrupteur n'est pas en position marche</li> <li>▪ Le cordon ou la fiche électrique de l'outil est défectueux/défectueuse</li> <li>▪ L'outil présente un autre défaut électrique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Raccordez l'outil à l'alimentation électrique</li> <li>▪ Mettez l'outil sous tension</li> <li>▪ Faites vérifier le cordon par un électricien spécialisé</li> <li>▪ Faites vérifier l'outil par un électricien spécialisé</li> </ul>
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rallonge électrique inadaptée à une utilisation avec le produit</li> <li>▪ Tension trop faible de la source d'alimentation électrique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilisez une rallonge adaptée</li> <li>▪ Raccordez l'outil à une autre source d'alimentation électrique</li> </ul>
Les éléments de fixation se coincent dans l'outil	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Éléments de fixation de taille incorrecte</li> <li>▪ Canal d'entraînement usé</li> <li>▪ Éléments de fixation pliés</li> <li>▪ Vis du nez/magasin desserrées</li> <li>▪ Élément d'entraînement cassé/écaillé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilisez uniquement des éléments de fixation recommandés</li> <li>▪ Remplacez le clou/l'agrafe</li> <li>▪ Arrêtez d'utiliser ces éléments de fixation</li> <li>▪ Serrez toutes les vis</li> <li>▪ Remplacez le clou/l'agrafe</li> </ul>

## 10 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V / 50 Hz
Puissance nominale	30 / min
Puissance nominale	50W
Taille d'agrafes/de clous	15-25 mm / 15-32 mm
Force de frappe	Réglable
Classe de protection	II

## 11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	80 dB(A)
Puissance acoustique LwA	92 dB(A)



**ATTENTION !** Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 12 ENTRETIEN

Outre un nettoyage régulier, la machine ne nécessite pas fondamentalement d'entretien. Débarrassez toujours la machine des poussières de bois et copeaux. Soyez particulièrement attentif aux fentes d'aération et à la zone du magasin.

### 13 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

### 14 ENVIRONNEMENT



Si votre appareil doit être remplacé, après une utilisation prolongée, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-le à un traitement respectueux de l'environnement.

Les outils électriques usagés ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,  
déclare seulement que :

Appareil : CLOUEUSE/AGRAFEUSE  
Marque : POWERplus  
Modèle : POWX13800

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/ Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/ Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove  
Réglementation – Directeur de la conformité  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APPLICATION</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PACKAGE CONTENT LIST</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLS</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Working area</i> .....	3
5.2	<i>Electrical safety</i> .....	3
5.3	<i>Personal safety</i> .....	3
5.4	<i>Power tool use and care</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC STAPLERS.</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ASSEMBLY</b> .....	<b>4</b>
7.1	<i>Loading staples/nails (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>OPERATION</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Hammer force preselection (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Switching on/off (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Firing a staple or nail (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNICAL DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>NOISE</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>MAINTENANCE</b> .....	<b>6</b>
<b>13</b>	<b>WARRANTY</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>ENVIRONMENT</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....	<b>8</b>



# NAIL/STAPLE GUN POWX13800

## 1 APPLICATION

The machine is used for fastening wood, wire netting, felt, film, cardboard and fabric to wood or similar materials. Additional uses are not approved.



**WARNING!** For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

## 2 DESCRIPTION (FIG. A)

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Handle                 | 6. Power cord              |
| 2. Cooling vents          | 7. ON/OFF switch           |
| 3. Nose                   | 8. Magazine lever          |
| 4. Nail & Staple magazine | 9. Inner magazine          |
| 5. Trigger switch         | 10. Depth adjustment wheel |

## 3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING!** Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

1 pc nail/staple gun  
Manual

300 pcs staples 16 mm  
200 pcs nails 25 mm



**If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

## 4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Mandatory use of eye protection.		Wear gloves

## 5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

### 5.2 Electrical safety



**Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

### 5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

#### **5.4 Power tool use and care**

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

#### **5.5 Service**

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

## **6 SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC STAPLERS**

- Before inserting staples or nails the power plug should always be removed from the socket.
- Never point the machine at persons or animals.
- Only use staples or nails which are suitable for the machine.
- Before using the machine, ensure that the safety device is operating properly.
- Never block the safety device.
- Switch the machine off when you take a break and when the work is completed.
- Wear ear protectors.
- Do not activate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- Do not use the tacker for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazard.

## **7 ASSEMBLY**



**Warning: This nailer/stapler is NOT suited for nailing or stapling into concrete, masonry, bricks or metal.**



**Warning: Do not fire if brad nails or staples are jammed in the nose (3) section.**



**Warning! Disconnect the nailer from the power outlet whenever loading it.**

### 7.1 Loading staples/nails (Fig. 1)

- Depress the magazine lever and pull the magazine out.
- Insert a row of staples/nails into the opening behind the nose piece.
- Push the loaded magazine back into the unit. It clips into place.



**Note that the nail strip should be placed close to the bottom of the magazine. The nails may get stuck if the nail strip is placed in a wrong position.**

## 8 OPERATION



**When the unit is loaded with fasteners and you are ready to begin, plug the nailer/stapler power cord (6) into a power outlet.**



**Note: each time you fire the nailer / stapler, the safety (3) must be pressed firmly against the workpiece.**

### 8.1 Hammer force preselection (Fig. 2)

- With the depth adjustment wheel preselection, it is possible to preselect the required hammer force. The required hammer force depends on the length of the staples or nails and on the strength of the material. The optimal hammer force setting, you can determine through practical testing. Turn the knob clockwise to increase the hammer force and turn it counter-clockwise to reduce the hammer force

### 8.2 Switching on/off (Fig. 3)

- To supply the tool with power, push the power switch to the "I" position.
- To turn off, push the power switch to the "O" position.

### 8.3 Firing a staple or nail (Fig. 4)

- Switch the on/off switch into the on position.
- Place the tacker against the workpiece so that the nose piece of the tacker is where you want the staple/nail to be located.
- To fire the tacker squeeze the trigger.
- Additional pressure applied to the front of the tool will prevent recoil and increase the force applied to the nails or staples. This is especially important for ensuring that the nail or staple is driven the whole way into a hard surface.

**Remove all nails/staples from the magazine after each use.**



**The machine is designed only for intermittent operation and will warm up with the continuous use. The tracking force is reduced as a result of heating up/ therefore, allow the machine to cool off after 15 minutes (max) continuous operation.**

**There is a contact switch in your staple gun. The contact switch enables the staple gun only to be started on contact with the material surface.**

## 9 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Not connected to power supply</li> <li>▪ Product switch not ON</li> <li>▪ Product cord or plug is defective</li>   <li>▪ Other electrical defect to the product</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Connect to power supply</li> <li>▪ Switch ON</li> <li>▪ Check by a specialist electrician</li> <li>▪ Check by a specialist electrician</li> </ul>
Product does not reach full power	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Extension cord not suitable for operation with the product</li> <li>▪ Power source has too low voltage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use a proper extension cord</li> <li>▪ Connect to another power source</li> </ul>
Fasteners jam in tool	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wrong size fasteners</li> <li>▪ Driver channel worn</li> <li>▪ Bent fasteners</li>   <li>▪ Loose magazine/nose screws</li> <li>▪ Broken/chipped driver</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use only recommended fasteners</li> <li>▪ Replace nail/staple</li> <li>▪ Discontinue using these fasteners</li> <li>▪ Tighten all screws</li> <li>▪ Replace nail/staple</li> </ul>

## 10 TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240 V / 50 Hz
Strike rate	30 / min
Rated power	50W
Staple/nail size	15-25 mm /15- 32mm
Hammer force	Adjustable
Protection class	II

## 11 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	80 dB(A)
Acoustic power level LwA	92 dB(A)



**ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).**

aw (Vibration):	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 12 MAINTENANCE

Apart from regular cleaning, the machine is essentially maintenance free. It should be kept free of wood dust and chips. This applies particularly to the ventilation slots and the magazine area.

### 13 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 36 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

### 14 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Please dispose of used motor oil in a manner that protects the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for recycling. Do not throw it into the refuse or pour it on the ground

**15 DECLARATION OF CONFORMITY**



**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
solely declares that,

product: Nail/staple gun  
trade mark: POWERplus  
model: POWX13800

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>EINSATZBEREICH</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>ERKLÄRUNG DER SYMBOLE</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbeitsplatz</i> .....	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i> .....	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i> .....	3
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i> .....	4
5.5	<i>Wartung</i> .....	4
<b>6</b>	<b>BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KOMBIPISTOLE NAGLER/TACKER</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGE UND</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Klammern/Nägeln einlegen (Abb. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>BETRIEB</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Schlagkraftvorwahl (Abb. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Ein-/Ausschalten (Abb. 3)</i> .....	6
8.3	<i>Klammer oder Nagel einschießen (Abb. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>FEHLERSUCHE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>GERÄUSCHEMISSION</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>WARTUNG</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>UMWELT</b> .....	<b>9</b>
<b>15</b>	<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> .....	<b>10</b>



# KOMBIPISTOLE NAGLER/TACKER POWX13800

## 1 EINSATZBEREICH

Das Gerät dient zum Befestigen von Holz, Maschendraht, Filz, Film, Karton, Gewebe an Holz oder ähnlichen Materialien. Ein anderweitiger Einsatz des Geräts ist nicht zulässig.



**WARNHINWEIS!** Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

## 2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Griff                      | 6. Netzkabel                  |
| 2. Lüftungsschlitze           | 7. Ein-/Aus-Schalter          |
| 3. Nase des Geräts            | 8. Magazinhebel               |
| 4. Nagel- und Klammer-Magazin | 9. Innenmagazin               |
| 5. Auslöser                   | 10. Einstellrad Eindringkraft |

## 3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS:** Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1 Stck. Kombipistole Nagler/Tacker  
1 Stck. Gebrauchsanweisung

300 Stck. Klammern 16 mm  
200 Stck. Nägel 25 mm



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## 4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Achtung: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrogeräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Immer Schutzbrille tragen.		Handschuhe tragen.

## 5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

### 5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 5.2 Elektrische Sicherheit



**Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.**

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### 5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5.5 Wartung**

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

## 6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KOMBIPISTOLE NAGLER/TACKER

- Vor dem Einsetzen der Klammern oder Nägel muss das Gerät immer von der Stromversorgung getrennt werden!
- Richten das Gerät nie auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie nur Klammern oder Nägel, die für das Gerät geeignet sind.
- Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Gerät verwenden, dass die Sicherheitsvorrichtung ordnungsgemäß funktioniert.
- Setzen Sie nie die Sicherheitsvorrichtung außer Kraft (durch Blockieren usw.).
- Schalten Sie das Gerät während Pausen und nach Arbeitsende aus.
- Ohrenschutz tragen.
- Aktivieren Sie das Werkzeug erst dann, wenn es fest am Werkstück anliegt. Wenn das Werkzeug das Werkstück nicht richtig berührt, kann es sein, dass die Klammern oder Nägel von der zu tackern Fläche abprallen.
- Verwenden Sie den Tacker nicht zur Befestigung von Stromkabeln. Das Gerät ist nicht zur Installation von Stromkabeln geeignet. Es kann die Isolierung von Kabeln beschädigen und dadurch Stromschlag oder Brand hervorrufen.

## 7 MONTAGE UND



**WARNHINWEIS:** Diese Kombipistole Nagler/Tacker ist **NICHT zum Nageln bzw. Klamern in Beton, Mauerwerk, Stein oder Metall geeignet.**



**WARNHINWEIS:** Nicht versuchen, Nägel oder Klammern abzuschießen, die sich im Bereich der Nase (3) verklemmt haben.



**WARNHINWEIS!** Beim Laden muss das Gerät immer von der Stromversorgung getrennt sein.

### 7.1 Klammern/Nägel einlegen (Abb. 1)

- Drücken Sie den Magazinhebel nach unten und ziehen Sie das Magazin heraus.
- Legen Sie eine Reihe Klammern/Nägel in die Öffnung hinter der Nase ein.
- Schieben Sie das bestückte Magazin wieder in das Gerät zurück, bis es einrastet.



**Achten Sie darauf, dass der Nagelstreifen am Boden des Magazins eingelegt werden muss. Die Nägel können sich verklemmen, wenn der Nagelstreifen in der falschen Position eingelegt wird.**

## 8 BETRIEB



**Wenn das Gerät mit Klammern beladen ist, und Sie mit dem Arbeiten beginnen wollen, verbinden Sie das Netzkabel (6) des Geräts mit der Stromversorgung.**



**HINWEIS:** Bei jedem Abschießen des Geräts muss der Sicherungsschalter (3) fest gegen das Werkstück gedrückt werden.

### 8.1 Schlagkraftvorwahl (Abb. 2)

- Mit dem Stellrad für die Schlagkraftvorwahl können Sie die benötigte Schlagkraft vorwählen. Die erforderliche Schlagkraft ist von der Länge der Klammern oder Nägel und

von der Festigkeit des Materials abhängig. Die optimale Schlagkrafteinstellung lässt sich durch praktische Versuche ermitteln. Drehen Sie das Stellrad im Uhrzeigersinn, um die Schlagkraft zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Schlagkraft zu verringern.

**8.2 Ein-/Ausschalten (Abb. 3)**

- Zum Einschalten des Geräts schieben Sie den Netzschalter in die Position „I“.
- Zum Ausschalten schieben Sie den Netzschalter in die Position „O“.

**8.3 Klammer oder Nagel einschießen (Abb. 4)**

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position „I“.
- Halten Sie den Tacker so gegen das Werkstück, dass die Nase des Tackers an der Stelle sitzt, wo die Klammer / der Nagel befestigt werden soll.
- Zum Einschießen der Klammer drücken Sie den Auslöser.
- Zusätzlicher Druck auf das Werkzeug verhindert Rückstoß und erhöht die auf die Nägel oder Klammern wirkende Kraft. Dies ist insbesondere wichtig, um zu gewährleisten, dass die Nägel oder Klammern bei einer harten Oberfläche vollständig eingeschlagen werden.

**Nehmen Sie nach jedem Gebrauch sämtliche Nägel/Klammern aus dem Magazin.**



**Das Elektrowerkzeug ist nur für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt und erwärmt sich bei Dauerbetrieb. Mit zunehmender Erwärmung verringert sich die Schlagkraft. Lassen Sie deshalb das Elektrowerkzeug nach einer Betriebsdauer von (max.) 15 Minuten unter konstanter Belastung abkühlen.**

**Ihr Elektrotacker ist mit einem Kontaktschalter ausgestattet. Der Tacker kann daher erst ausgelöst werden, wenn er auf den Werkgegenstand gedrückt wird.**

**9 FEHLERSUCHE**

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Produkt startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nicht an der Stromversorgung angeschlossen</li> <li>▪ Geräteschalter nicht auf ON</li> <li>▪ Netzkabel oder Steckdose defekt</li> <li>▪ Anderer elektrischer Gerätedefekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ An die Stromversorgung anschließen</li> <li>▪ Schalter auf ON stellen</li> <li>▪ Von einem Elektriker überprüfen lassen</li> <li>▪ Von einem Elektriker überprüfen lassen</li> </ul>
Gerät erreicht seine volle Leistung nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verlängerungskabel nicht für den Betrieb des Geräts geeignet</li> <li>▪ Stromanschluss hat zu niedrige Spannung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel</li> <li>▪ Schließen Sie das Gerät an eine andere Stromquelle an</li> </ul>
Nägel/Klammern im Werkzeug verklemmt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Falsche Nagel-/Klammergröße</li> <li>▪ Schlagkanal abgenutzt</li> <li>▪ Nägel/Klammern verbogen</li> <li>▪ Lockere Schrauben Magazin/Tackernase</li> <li>▪ Treiber gebrochen/gesplittert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nur empfohlene Nägel/Klammern verwenden</li> <li>▪ Nagel/Klammer ersetzen</li> <li>▪ Betreffende Nägel/Klammern nicht verwenden</li> <li>▪ Alle Schrauben festziehen</li> <li>▪ Nagel/Klammer ersetzen</li> </ul>

**10 TECHNISCHE DATEN**

Nennspannung	220-240 V / 50 Hz
Schlagzahl	30 / min
Nennleistung	50W
Größe Klammern/Nägel	15-25 mm / 15-32 mm
Eintriebskraft	Einstellbar
Schutzklasse	II

**11 GERÄUSCHEMISSION**

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	80 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	92 dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!**

aw (Vibration)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

**12 WARTUNG**

Außer der regelmäßigen Reinigung ist das Gerät grundsätzlich wartungsfrei. Halten Sie das Gerät immer frei von Holzstaub und Spänen. Dies gilt besonders für die Lüftungsschlitze und den Bereich des Magazins.

**13 GARANTIE**

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90.
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Geräteköffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

**14 UMWELT**

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



**15 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**



Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Kombipistole Nagler/Tacker

Marke: POWERplus

Modell-Nr.: POWX13800

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EU

2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-16 : 2010

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove  
Zulassungsabteilung – Compliance Manager  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APLICACIÓN</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD</b> ..	<b>3</b>
5.1	<i>Zona de trabajo</i> .....	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i> .....	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i> .....	3
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> .....	4
5.5	<i>Servicio</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS EN MATERIA DE SEGURIDAD PARA ENGRAPADORA ELÉCTRICA COMBI</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>NSAMBLAJE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Carga de grapas/clavos (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>UTILIZACIÓN</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Preselección de la fuerza del martillo (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Encendido/apagado (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Disparo de una grapa o clavo (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DATOS TÉCNICOS</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>RUIDO</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MANTENIMIENTO</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANTÍA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>MEDIO AMBIENTE</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b> .....	<b>8</b>

# PISTOLA DE CLAVOS/GRAPAS POWX13800

## 1 APLICACIÓN

La máquina sirve para fijar en madera o producto similar los materiales como madera, alambrado, fieltro, plástico, cartón y tela. Cualquier uso aparte no está permitido.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

## 2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Empuñadura                  | 7. Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) |
| 2. Orificios de ventilación    | 8. Palanca del cargador                      |
| 3. Punta de la pistola         | 9. Cargador interno                          |
| 4. Cargador de clavos y grapas | 10. Rueda de control de profundidad          |
| 5. Interruptor de gatillo      |  |
| 6. Cordón de alimentación      |  |

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**

1 pistola de clavos/grapas  
1 manual de instrucciones

300 grapas de 16 mm  
200 clavos 25 mm



**En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.		De conformidad con las normas esenciales en materia de seguridad de las directivas europeas aplicables.
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad.

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica



**La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.**

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### 5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el

interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.

- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

#### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

#### **5.5 Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## **6 INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS EN MATERIA DE SEGURIDAD PARA ENGRAPADORA ELÉCTRICA COMBI**

- Antes del uso de grapas o clavos siempre desenchufe la máquina.
- Jamás apunte con la máquina hacia personas o animales.
- Solamente utilice grapas y clavos apropiados para la máquina.
- Antes de usar la máquina, asegúrese que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente.
- Jamás bloquee los dispositivos de seguridad.
- Apague la máquina durante las pausas y después de terminar el trabajo.
- Lleve protección acústica.

- No active la herramienta a menos que ésta esté colocada firmemente sobre la pieza de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, el sujetador puede desviarse del objetivo.
- No utilice la pistola para sujetar cables eléctricos. Esta herramienta no está diseñada para instalar cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de estos, dando lugar a choques eléctricos o creando un riesgo de incendio.

## 7 NSAMBLAJE



**Advertencia:** Esta pistola de clavos/grapas **NO** conviene para poner clavos o grapas en hormigón, mampostería, ladrillos o metal.



**Advertencia:** No presione el gatillo si en la punta (3) hubiere clavos sin cabeza o grapas atascadas.



**¡Advertencia!** Desconecte la pistola de la toma de corriente cuando se le cargue.

### 7.1 Carga de grapas/clavos (Fig. 1)

- Presione la palanca del cargador y retírelo.
- Inserte una fila de grapas/clavos en la abertura situada en la parte posterior.
- Empuje el cargador cargado en la herramienta. Éste queda enclavado en su lugar.



**Tome en cuenta que la barra de clavos debe estar cerca del fondo del cargador. Los clavos pueden atascarse si la barra está colocada en posición incorrecta.**

## 8 UTILIZACIÓN



**Cuando se carga la herramienta con sujetadores y se esté listo para comenzar, conecte el cable de alimentación (6) de la pistola de clavos/grapas en una toma de corriente y enciéndala.**



**Nota:** Cada vez que se dispare la pistola de clavos / grapas, se debe presionar firmemente el dispositivo de seguridad (3) sobre la pieza de trabajo.

### 8.1 Preselección de la fuerza del martillo (Fig. 2)

- Gracias a la preselección de la rueda de ajuste de la profundidad, se puede preseleccionar la fuerza de martillo necesaria. La fuerza de martillo necesaria depende de la longitud de las grapas o clavos y de la resistencia del material. Es posible determinar el ajuste óptimo para la fuerza de martillo mediante pruebas prácticas. Gire el botón en sentido horario para aumentar la fuerza del martillo y gire en sentido antihorario para disminuirla.

### 8.2 Encendido/apagado (Fig. 3)

- Para poner en tensión la herramienta, ponga el interruptor en la posición "I".
- Para apagar la herramienta, ponga el interruptor en la posición "O".

### 8.3 Disparo de una grapa o clavo (Fig. 4)

- Ponga el interruptor de encendido/apagado (On/Off) en la posición de encendido.

- Apoye la pistola sobre la pieza de trabajo de manera que la punta esté donde desea poner la grapa/clavo.
- Para disparar la pistola apriete el gatillo.
- Una presión suplementaria aplicada en la parte anterior de la herramienta impedirá el retroceso y aumentará la fuerza aplicada a los clavos o grapas. Esto es particularmente importante para asegurar que el clavo o la grapa penetren en una superficie dura.

**Retire todos los clavos / grapas del cargador después de cada utilización.**



**La máquina está diseñada solamente para un uso intermitente y se calentará con el uso continuo. La fuerza de apoyo es menor como consecuencia del calentamiento / por lo tanto, permite que la máquina se enfríe después de 15 minutos (máx.) de funcionamiento continuo.**

**La pistola de grapas tiene un interruptor de contacto. El interruptor de contacto activa la pistola de grapas para que funcione únicamente cuando esté en contacto con la superficie del material.**

## 9 DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
La máquina no arranca	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No está conectada a la alimentación eléctrica</li> <li>▪ El interruptor de la máquina no está en posición encendido (ON)</li> <li>▪ El cable de alimentación o el enchufe está defectuoso</li> <li>▪ Otro defecto eléctrico de la máquina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conecte la máquina a la alimentación eléctrica</li> <li>▪ Encendido (ON)</li> <li>▪ Hacer verificar por un electricista especializado</li> <li>▪ Hacer verificar por un electricista especializado</li> </ul>
La máquina no alcanza la máxima potencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El cable e extensión no está adaptado al funcionamiento de la máquina</li> <li>▪ La fuente de alimentación tiene una tensión demasiado baja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilice un cable de extensión adaptado</li> <li>▪ Conecte la máquina a otra fuente de alimentación</li> </ul>
Sujetadores atascados en la herramienta	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sujetadores de tamaño inadecuado</li> <li>▪ Canal de arrastre desgastado</li> <li>▪ Sujetadores plegados</li> <li>▪ Tornillos del cargador / punta flojos</li> <li>▪ Dispositivo de arrastre roto / astillado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use solamente sujetadores recomendados</li> <li>▪ Reemplace los clavos / grapas</li> <li>▪ Deje de usar estos sujetadores</li> <li>▪ Apriete todos los tornillos</li> <li>▪ Reemplace los clavos / grapas</li> </ul>

## 10 DATOS TÉCNICOS

Tensión de la red	220-240 V / 50 Hz
Número de impactos	30 / min
Potencia asignada	50W
Tamaño grapas/ clavos	15-25 mm / 15-32 mm
Fuerza de impacto	Ajustable
Clase de protección	II

## 11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	80 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	92 dB(A)



**¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).**

aw (Nivel de vibración)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-------------------------	----------------------	--------------------------

## 12 MANTENIMIENTO

Aparte de una limpieza periódica, la maquina no necesita un mantenimiento especial. Mantenga la maquina siempre limpia de polvo y viruta de madera. Presta especial atención a la rajillas de ventilación y el cargador.

## 13 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.



- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

**14 MEDIO AMBIENTE**

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica,  
declara únicamente que:

Tipo de aparato:	Pistola de clavos/grapas
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWX13800

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/ Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/ Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove  
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APPLICAZIONE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIZIONE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>DISTINTA DEI COMPONENTI</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>NORME GENERALI DI SICUREZZA</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Luogo di lavoro</i> .....	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i> .....	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i> .....	3
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i> .....	4
5.5	<i>Manutenzione</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPECIALI ISTRUZIONI INERENTI ALLA SICUREZZA DELLE SPILLATRICI ELETTRICHE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGGIO E</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Caricamento di punti metallici/chiodi (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>AZIONAMENTO</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Preselezione della forza di impatto (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Accensione/spengimento (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Applicazione di un punto metallico o chiodo (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>RISOLUZIONE DI PROBLEMI</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DATI TECNICI</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>RUMORE</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANZIA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>AMBIENTE</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> .....	<b>8</b>

# CHIODATRICE/SPILLATRICE POWX13800

## 1 APPLICAZIONE

L'apparecchio serve per il fissaggio di legno, rete metallica, feltro, pellicola, cartone, tessuto su legno o materiali analoghi. Ogni altro impiego non è consentito.



**AVVERTENZA! Per l'incolumità dell'operatore, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.**

## 2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Impugnatura
2. Feritoie di raffreddamento
3. Nasello di sicurezza
4. Caricatore dei chiodi/punti metallici
5. Interruttore
6. Cavo di alimentazione
7. Interruttore ON/OFF
8. Leva caricatore
9. Caricatore interno
10. Regolatore di profondità

## 3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!**

1 pz chiodatrice/spillatrice  
1 pz istruzioni per l'uso

300 pz punti metallici 16 mm  
200 pz chiodi 25 mm



**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**

## 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.		In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.
	Protezioni oculari obbligatorie.		Indossare guanti protettivi.

## **5 NORME GENERALI DI SICUREZZA**

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

### **5.1 Luogo di lavoro**

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

### **5.2 Sicurezza elettrica**



**Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.**

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio, per trascinarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

### **5.3 Sicurezza delle persone**

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- L'utilizzo di occhiali protettivi e di altri dispositivi di protezione individuale quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.

- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

#### **5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili**

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

#### **5.5 Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

## **6 SPECIALI ISTRUZIONI INERENTI ALLA SICUREZZA DELLE SPILLATRICI ELETTRICHE**

- Prima dell'inserimento dei punti metallici o dei chiodi, estrarre sempre la spina dalla presa!
- Non puntare mai l'apparecchio in direzione di persone o animali.
- Utilizzare solo punti metallici o chiodi adatti all'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il dispositivo di sicurezza sia perfettamente funzionante.
- Non bloccare mai il dispositivo di sicurezza.
- Nelle pause e al termine del lavoro, spegnere l'apparecchio.
- Indossare paraorecchie.
- Non attivare l'apparecchio prima di averlo appoggiato saldamente sul pezzo da lavorare. Se l'apparecchio non è a contatto con il pezzo, il dispositivo di fissaggio può venire deviato dal bersaglio.

- Non utilizzare la chiodatrice per fissare i cavi elettrici. Essa non è concepita per l'installazione di cavi elettrici e può danneggiare l'isolamento dei cavi con il rischio di provocare scosse elettriche o incendio.

## 7 MONTAGGIO E



**Avvertenza: questa chiodatrice/spillatrice NON è indicata per l'uso su cemento, superfici in muratura, mattoni o metallo.**



**Avvertenza: non azionare in caso di chiodi o punti metallici inceppati nel nasello di sicurezza (3).**



**Attenzione! Scollegare la chiodatrice dalla presa della corrente ogni volta che lo si carica.**

### 7.1 Caricamento di punti metallici/chiodi (Fig. 1)

- Premere la leva del caricatore ed estrarre il caricatore.
- Inserire una fila di punti metallici/chiodi nell'apertura dietro il nasello.
- Spingere il caricatore pieno nell'unità fino a farlo scattare in posizione.



**Ricordare che la striscia di chiodi deve essere posizionato vicino alla base del caricatore. Se la striscia di chiodi viene posizionata in una posizione errata, i chiodi possono incastrarsi.**

## 8 AZIONAMENTO



**Quando l'apparecchio è stato caricato con i punti del tipo prescelto e si è pronti per iniziare, collegare il cavo di alimentazione (6) a una presa della corrente.**



**Nota: ogni volta che si aziona l'apparecchio, la sicura (3) deve essere saldamente premuta contro la superficie di lavoro.**

### 8.1 Preselezione della forza di impatto (Fig. 2)

- Con la preselezione mediante la ruota di regolazione della profondità, è possibile preselezionare la forza di impatto necessaria. La forza di impatto necessaria dipende dalla lunghezza dei punti metallici o dei chiodi e dalla resistenza del materiale. L'impostazione della forza di impatto ottimale può essere determinata attraverso prove pratiche. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la forza di impatto e in senso antiorario per ridurla.

### 8.2 Accensione/spengimento (Fig. 3)

- Per accendere l'apparecchio, spingere l'interruttore sulla posizione "I".
- Per spegnerlo, spingere l'interruttore sulla posizione "O".

### 8.3 Applicazione di un punto metallico o chiodo (Fig. 4)

- Portare l'interruttore on/off sulla posizione di accensione.
- Posizionare la chiodatrice sul pezzo in modo che il nasello venga a trovarsi sul punto in cui si desidera applicare il punto o il chiodo.
- Per applicare il punto o il chiodo premere il grilletto della chiodatrice.

- Esercitando una ulteriore pressione sulla parte anteriore dell'apparecchio si eviterà il rinculo e si aumenterà la forza applicata ai chiodi o ai punti metallici. Questo è particolarmente importante per garantire il completo inserimento del chiodo o del punto metallico in una superficie dura.

**Rimuovere tutti i chiodi/punti metallici dal caricatore dopo ogni utilizzo.**



**L'apparecchio è progettato esclusivamente per il funzionamento intermittente e si riscalda con l'uso continuato. In conseguenza del riscaldamento, la forza di impatto si riduce. È quindi necessario permettere all'apparecchio di raffreddarsi dopo un massimo di 15 minuti di funzionamento continuo.**

**L'apparecchio è dotato di interruttore. L'interruttore permette di avviare l'apparecchio solo a contatto con la superficie del materiale.**

## 9 RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Problema	Cause possibili	Soluzione
L'apparecchio non si avvia	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Apparecchio non collegato alla rete di alimentazione.</li><li>▪ Interruttore dell'apparecchio non in posizione ON</li><li>▪ Cavo di alimentazione o spina difettosi</li><li>▪ Altri difetti elettrici dell'apparecchio</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Collegare alla rete di alimentazione</li><li>▪ Portare sulla posizione ON</li><li>▪ Rivolgersi a un elettricista qualificato</li><li>▪ Rivolgersi a un elettricista qualificato</li></ul>
L'apparecchio non raggiunge la potenza prevista	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Cavo di prolunga non indicato per l'apparecchio</li><li>▪ Fonte di alimentazione con tensione insufficiente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Utilizzare un cavo di prolunga adatto</li><li>▪ Collegare a un'altra fonte di alimentazione</li></ul>
Chiodi o punti inceppati all'interno dell'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Chiodi o punti di formato errato</li><li>▪ Canale di scorrimento usurato</li><li>▪ Elementi di fissaggio piegati</li><li>▪ Viti del caricatore/nasello allentate</li><li>▪ Guida rotta/scheggiata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Utilizzare solo i dispositivi di fissaggio consigliati</li><li>▪ Sostituire il chiodo/punto metallico</li><li>▪ Interrompere l'utilizzo di questi dispositivi di fissaggio</li><li>▪ Serrare tutte le viti</li><li>▪ Sostituire il chiodo/punto metallico</li></ul>

## 10 DATI TECNICI

Tensione nominale	220-240 V / 50 Hz
Numero dei colpi	30/min
Potenza nominale	50W
Dimensione punti metallici e chiodi	15-25 mm / 15-32 mm
Potenza del colpo	Regolabile
Classe di protezione	II

## 11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	80 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	92 dB(A)



**ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).**

aw (Livello di vibrazione)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------------------	----------------------	--------------------------

## 12 MANUTENZIONE

A parte la regolare pulizia, l'apparecchio non necessita fondamentalmente di manutenzione. Evitare la presenza nell'apparecchio di polveri di legno e trucioli. Fare particolarmente attenzione alle feritoie di ventilazione e al settore del caricatore.

## 13 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (Pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito al rivenditore, non smontato e in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.



**14 AMBIENTE**

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I componenti di scarto degli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclaggio laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti relativi al riciclaggio.

**15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ****VARO**

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Chiodatrice/Spillatrice
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX13800

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/ Regolamenti europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/UE  
2006/42/CE  
2014/30/UE

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APLICAÇÃO</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIÇÃO (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Área de trabalho</i> .....	3
5.2	<i>Segurança elétrica</i> .....	3
5.3	<i>Segurança pessoal</i> .....	3
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i> .....	4
5.5	<i>Assistência técnica</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INDICAÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA PISTOLAS DE AGRAFOS/PREGOS</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGEM E</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Carregar com agrafos/pregos (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>OPERAÇÃO</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Pré-seleção de força de impacto (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Ligar/Desligar (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Disparar um agrafio ou prego (Fig. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DADOS TÉCNICOS</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>RUÍDO</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MANUTENÇÃO</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANTIA</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>MEIO-AMBIENTE</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b> .....	<b>9</b>

# PISTOLA DE PREGOS/AGRAFOS POWX13800

## 1 APLICAÇÃO

A máquina serve para agrafar madeira, telas metálicas, feltro, película, cartão, tecido na madeira ou materiais semelhantes. Qualquer utilização diferente desta não é permitida.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.**

## 2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Punho
2. Ventilações de refrigeração
3. Nariz
4. Depósito de pregos e agrafos
5. Interruptor disparador
6. Cabo de alimentação
7. Interruptor ON/OFF
8. Alavanca depósito
9. Depósito interior
10. Roda de ajuste de profundidade

## 3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**

1 unid. pistola de pregos/agrafos  
1 unid. manual de instruções

300 unid. agrafos de 16 mm  
200 unid. pregos de 25 mm



**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**

## 4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Proteção obrigatória dos olhos.		Use luvas de proteção.

## **5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA**

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

### **5.1 Área de trabalho**

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

### **5.2 Segurança elétrica**



**Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.**

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### **5.3 Segurança pessoal**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o

dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentados.

- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

#### **5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

#### **5.5 Assistência técnica**

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

## **6 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA PISTOLAS DE AGRAFOS/PREGOS**

- Antes de colocar os agrafos ou os pregos, retire sempre a ficha da tomada elétrica!
- Nunca direcione a máquina para pessoas ou animais.
- Utilize apenas agrafos ou pregos adequados para a máquina.
- Antes de utilizar a máquina, certifique-se de que o dispositivo de segurança funciona corretamente.
- Nunca bloqueie o dispositivo de segurança.

- Desligue a máquina durante os intervalos e depois de terminar o trabalho.
- Utilize proteção auricular.
- Não ative a ferramenta exceto se a ferramenta estiver colocada firmemente na peça de trabalho. Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça de trabalho, a pistola poderá ser afastada do seu alvo.
- Não use a pistola de agrafos para apertar cabos elétricos. Não está concebida para a instalação de cabos elétricos e pode danificar o isolamento dos cabos elétricos, provocando assim um choque elétrico ou perigo de incêndio.

## 7 MONTAGEM E



**Aviso:** Esta pistola de pregos/agrafos **NÃO** se destina a pregar ou agrafar em cimento, maçonaria, tijolos ou metal.



**Aviso:** Não dispare se estiverem pregos ou agrafos bloqueados na secção do nariz (3).



**Aviso!** Desligue a pistola de pregos da tomada de corrente antes de a carregar.

### 7.1 Carregar com agrafos/pregos (Fig. 1)

- Pressione a alavanca do depósito e puxe o depósito para fora.
- Insira uma fila de agrafos/pregos na abertura atrás do nariz da ferramenta.
- Empurre o depósito carregado de volta para a unidade. Este encaixa em posição.



**Note** que a fila de pregos deve ser colocada próximo da parte inferior do depósito. Os pregos podem ficar presos se a fila de pregos for colocada numa posição incorreta.

## 8 OPERAÇÃO



Quando a unidade estiver carregada com fixadores e estiver pronto a começar, ligue o cabo de alimentação (6) da pistola de pregos/agrafos à tomada de corrente.



**Nota:** sempre que dispare um prego/agrafo, a segurança (3) deve ser firmemente pressionada contra a peça de trabalho.

### 8.1 Pré-seleção de força de impacto (Fig. 2)

- Com a pré-seleção da roda de ajuste de profundidade, é possível pré-selecionar a força de impacto necessária. A força de impacto necessária depende do comprimento dos agrafos ou pregos e da resistência do material. A definição da força de impacto ideal pode ser determinada através de um teste prático. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a força de impacto e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir a força de impacto.

### 8.2 Ligar/Desligar (Fig. 3)

- Para alimentar a ferramenta com corrente, prima o interruptor de alimentação para a posição "I".
- Para desligar, prima o interruptor para a posição "O".

**8.3 Disparar um agrafão ou prego (Fig. 4)**

- Coloque o interruptor on/off para a posição ligado ("on").
- Coloque a pistola de agrafos/pregos contra a peça de trabalho de modo que o nariz da pistola de agrafos se encontre onde pretende inserir o agrafão/prego.
- Para disparar a pistola de agrafos aperte o gatilho.
- A pressão adicional aplicada na parte dianteira da ferramenta irá evitar o recuo e aumentar a força aplicada aos pregos e agrafos. Isto é especialmente importante para garantir que o prego ou o agrafão é orientado durante todo o seu percurso numa superfície dura.

**Remova todos os pregos/agraços do depósito até cada utilização.**



**A máquina está concebida apenas para operação intermitente e irá aquecer se o uso for contínuo. A força de rastreamento é reduzida devido ao aquecimento, por isso, permita que a máquina arrefeça após 15 minutos (máx.) de operação contínua.**

**Existe um interruptor de contacto na sua pistola de agrafos. O interruptor de contacto apenas permite que a pistola de agrafos seja ligada quando em contacto com a superfície do material.**

**9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
Produto não liga	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Não ligado à corrente</li><li>▪ Interruptor do produto não se encontra na posição ON</li><li>▪ Cabo ou ficha do produto com defeito</li><li>▪ Outro defeito elétrico do produto</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ligar à corrente</li><li>▪ Ligar ("ON")</li><li>▪ Verificação por um técnico especializado</li><li>▪ Verificação por um técnico especializado</li></ul>
Produtor não atinge a potência máxima	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Cabo de extensão não adequado para operação com o produto</li><li>▪ Fonte de alimentação possui tensão muito baixa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Use um cabo de extensão adequado</li><li>▪ Ligue a outra fonte de alimentação</li></ul>
Os fixadores ficam bloqueados na ferramenta	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tamanho incorreto de fixadores</li><li>▪ Canal do condutor com desgaste</li><li>▪ Fixadores dobrados</li><li>▪ Parafusos do nariz/depósito soltos</li><li>▪ Condutor partido/lascado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Use apenas fixadores recomendados</li><li>▪ Substitua o prego/agraço</li><li>▪ Deixe de usar estes fixadores</li><li>▪ Aperte todos os parafusos</li><li>▪ Substitua o prego/agraço</li></ul>

**10 DADOS TÉCNICOS**

Tensão nominal	220-240 V / 50 Hz
Nº de batimentos	30 / min
Potência nominal	50W
Dimensão dos agramos/pregos	15-25 mm / 15-32 mm
Força do martelo	Ajustável
Classe de proteção	II

**11 RUÍDO**

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	80 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	92 dB(A)



**ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).**

aw (Vibração)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

**12 MANUTENÇÃO**

À exceção da limpeza regular, a máquina é, geralmente, isenta de manutenção. Mantenha a máquina sempre afastada de serradura e aparas. Tenha especialmente em atenção as ranhuras da ventilação e a área do carregador.



### 13 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

### 14 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

**15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**



**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica,  
declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho: Pistola de pregos/agrafos  
Marca: POWERplus  
Modelo nº.: POWX13800

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/ Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/ Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove  
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>BRUKSOMRÅDE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PAKKENS INNHOLD</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLFORKLARING</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbeidsplassen</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	3
5.3	<i>Personersikkerhet</i> .....	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPESIELLE SIKKERHETSREGLER FOR SPIKER- /KRAMPEPISTOLER</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTERING</b> .....	<b>4</b>
7.1	<i>Lasting av spiker/nagler (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>BRUK</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Forvalg av slagkraft (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Slå på/av (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Skyte ut spiker eller nagler (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>FEILSØKING</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>STØY</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>6</b>
<b>13</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>MILJØ</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>SAMSVARSERKLÆRING</b> .....	<b>8</b>

# SPIKER-/KRAMPEPISTOL POWX13800

## 1 BRUKSOMRÅDE

Maskinen brukes til å feste treverk, trådnett, filt, film, kartong, stoff på tre eller lignende materialer. Ingen annen bruk er ikke tillatt.



**ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følges med.**

## 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Håndtak                  | 6. Strømledning         |
| 2. Lufteåpninger            | 7. PÅ/AV-bryter         |
| 3. Nese                     | 8. Magasin hendel       |
| 4. Spiker- og krampemagasin | 9. Indre magasin        |
| 5. Avtrekker                | 10. Dybdejusteringshjul |

## 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!**

1stk spiker-/krampepistol  
1stk instruksjonshåndbok

300 stk stifter 16 mm  
200 stk spiker 25 mm



**Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.**

## 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk.
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk av øyebeskyttelse er påbudt.		Bruk hansker.

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet



**Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.**

- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangspluggere som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

### 5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.

- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

#### 5.4 **Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

#### 5.5 **Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

## 6 **SPESIELLE SIKKERHETSREGLER FOR SPIKER-/KRAMPEPISTOLER**

- Støpslet skal alltid være trukket ut av stikkkontakten før du setter inn kramper eller spiker!
- Rett aldri maskinen mot mennesker eller dyr.
- Bruk kun kramper eller spiker som passer til maskinen.
- Før du tar i bruk maskinen må du forsikre deg om at sikkerhetsinnretningene fungerer som de skal.
- Blokker aldri en sikkerhetsinnretning.
- Slå av maskinen når du tar pauser eller når arbeidet er slutt.
- Bruk hørselsvern.
- Ikke aktiver verktøyet med mindre det er plassert fast mot arbeidsstykket. Hvis verktøyet ikke er i kontakt med arbeidsstykket kan spikeren/naglen bli avledet bort fra målet.
- Ikke bruk stiftemaskinen til å feste strømledninger. Den er ikke utformet til installasjon av strømledninger og kan skade ledningenes isolasjon og dermed forårsake fare for elektrisk støt eller brann.

## 7 **MONTERING**



**Advarsel: Denne spiker-/krampepistolen egnert seg IKKE til å sette spiker/kramper i betong, mur eller metall.**



**Advarsel: Ikke trekk av hvis spikre eller kramper er fastkilt i nesen (3).**



**Advarsel!** Trekk støpslet ut av stikkkontakten hver gang magasinet skal fylles.

### 7.1 *Lasting av spiker/nagler (Fig. 1)*

- Trykk ned magasinspaken og trekk ut magasinet.
- Sett inn en rekke med spiker/nagler i åpningen bak nesestykket
- Skyv det lastede magasinet tilbake i enheten. Det vil klipses på plass.



Vær oppmerksom på at remsen med spikere/nagler skal plasseres i nærheten av magasinet. Spikere/nagler kan bli sittende fast hvis remsen er plassert i feil posisjon.

## 8 BRUK



Når verktøyet er ladet med festemidler og du er klar til å begynne, setter du støpslet på pistolens strømledning (6) i en stikkontakt.



**Merk:** Hver gang du fyrer av spiker-/krampepistolen, må sikkerhetsmekanismen (3) trykkes godt inn mot arbeidsstykket.

### 8.1 *Forvalg av slagkraft (Fig. 2)*

- Med forvalg gjennom dybdejusteringshjulet, er det mulig å forhåndsvelge den nødvendige slagkraften. Den nødvendige slagkraften avhenger av lengden på spikrene eller naglene, og på materialstyrken. Den optimale innstillingen på slagkraft kan fastslås gjennom praktisk testing. Vri bryteren med klokken for å øke slagkraften og vi den mot klokken for å redusere den.

### 8.2 *Slå på/av (Fig. 3)*

- For å forsyne strøm til verktøyet, skyv strømbryteren til "I"-posisjonen.
- For å slå av, skyv strømbryteren til "O"-posisjonen.

### 8.3 *Skyte ut spiker eller nagler (Fig. 4)*

- Flytt på-/av-bryteren til på-posisjon.
- Plasser stiftmaskinen mot arbeidsstykket så stiftmaskinens nesestykke er der du vil at spikeren/naglen skal plasseres.
- For å skyte ut, trykk på avtrekkeren.
- Ytterligere trykk mot fronten av verktøyet vil forhindre tilbakeslag og øke kraften som påføres spikrene eller naglene. Dette er spesielt viktig for å sikre at spikeren eller naglen kjøres helt inn i en hard overflate.

**Fjern alle spikre/nagler fra magasinet etter hver bruk.**



Maskinen er bare utformet til intermitterende drift, og vil varmes opp med kontinuerlig bruk. Sporingkraften reduseres som et resultat av oppvarming, la derfor maskinen kjøle ned etter 15 minutters (maks.) kontinuerlig drift.

Det er en kontaktbryter i spiker-/krampepistolen din. Kontaktbryteren sikrer at pistolen bare startes ved kontakt med materialoverflaten.

**9 FEILSØKING**

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet starter ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>Ikke koblet til strømforsyningen</li><li>Produktbryteren er ikke PÅ</li><li>Produktledningen eller -pluggen har en feil</li><li>Andre elektriske feil med produktet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Koble til strømforsyningen</li><li>Slå PÅ</li><li>Kontroller hos en spesialisert elektriker</li><li>Kontroller hos en spesialisert elektriker</li></ul>
Produktet når ikke full effekt	<ul style="list-style-type: none"><li>Forlengerledning ikke egnet for drift med produktet</li><li>Strømkilden har for lav spenning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bruk en egnet forlengerledning</li><li>Koble til en annen strømkilde</li></ul>
Spikere/nagler sitter fast i verktøyet	<ul style="list-style-type: none"><li>Spikere/nagler av feil størrelse</li><li>Utskytningskanalen er slitt</li><li>Bøyde spikere/nagler</li><li>Løse magasin-/neseskruer</li><li>Ødelagt/sprukket drivmekanisme</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bare bruk anbefalte spikere/nagler</li><li>Skift ut spikere/nagler</li><li>Slutt å bruke disse spikrene/naglene</li><li>Stram til alle skruer</li><li>Skift ut spikere/nagler</li></ul>

**10 TEKNISKE DATA**

Nominell spenning	220-240 V / 50 Hz
Slagantall	30 / min
Nominell effekt	50W
Kramper-/spikerstørrelse	15-25 mm / 15-32 mm
Hammerkraft	Regulerbar
Beskyttelsesklasse	II

**11 STØY**

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	80 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	92 dB(A)



**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrasjon)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

**12 VEDLIKEHOLD**

Bortsett fra regelmessig rengjøring er maskinen vedlikeholdsfri. Hold maskinen fri for støv fra treverk og spon. Vær spesielt oppmerksom på lufteråpningene og området rundt magasinet



**13 GARANTI**

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige sliasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og plugger eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

**14 MILJØ**

Hvis maskinen må skiftes ut etter lang tids bruk, må den ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Kast den på en miljøvennlig måte. Avfallsbehandling av elektriske produkter skal ikke foretas ved å kaste dem sammen med husholdningsavfall. Sørg for å gjenvinne der anlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd om gjenvinning.

**15 SAMSVARERKLÆRING**



**VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia,  
erklærer at,

produktbetegnelse: Spiker-/krampepistol  
merke: POWERplus  
modell: POWX13800

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/  
forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert  
ending av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy  
N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove  
Regulatoriske saker – Samsvarsleder  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ANVENDELSE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>MEDFØLGENDE INDHOLD</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbejdsområde</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i> .....	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i> .....	3
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SÆRLIGE SIKKERHEDSHENVISNINGER FOR EL-SØMPISTOLER</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>SAMLING</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Ladning af klammer/søm (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>BETJENING</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Forvalg af hammerkraft (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Tænding/slukning (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Affyring af klammer eller søm (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>FEJLFINDING</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>STØJ</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>MILJØ</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>KONFORMITETSERKLÆRING</b> .....	<b>8</b>

# SØM-/KLAMMEPISTOL POWX13800

## 1 ANVENDELSE

Maskinen tjener til befæstelse af træ, trådnæt, filt, film, pap og væv på træ eller lignende materialer. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.



**ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

## 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Håndtag
2. Blæsere
3. Hætte
4. Søm-/klammemagasin
5. Aftrækker
6. Strømkabel
7. Tænd/sluk-kontakt
8. Magasin pal
9. Indre magasin
10. Dybdeindstillingshjul

## 3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!**

1 søm-/klammepistol  
1 brugervejledning

300 klammer 16 mm  
200 søm 25 mm



**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

## 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Brug af øjenværn påkrævet.		Brug handsker.

## 5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

### 5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhed



**Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.**

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

### 5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikkelig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.

- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

#### **5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer**

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanten kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

#### **5.5 Service**

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

### **6 SÆRLIGE SIKKERHEDSHENVISNINGER FOR EL-SØMPISTOLER**

- Træk altid stikket ud af stikdåsen, inden klammer eller søm sættes i!
- Ret aldrig maskinen mod personer eller dyr.
- Brug kun klammer eller søm, som er egnet til maskinen.
- Kontrollér, at beskyttelsesanordningen fungerer forskriftsmæssigt, inden maskinen bruges.
- Sikkerhedsanordningen må aldrig blokeres.
- Sluk for maskinen under pauser og efter arbejdets afslutning.
- Brug høreværn.
- Aktivér ikke værktøjet, medmindre værktøjet er placeret godt ind mod emnet. Hvis værktøjet ikke er i kontakt med emnet, kan fastgørelseselementet blive afbøjet væk fra dit mål.
- Brug ikke værktøjet til fastgørelse af elektriske kabler. Den er ikke designet til installation af elektriske kabler og kan beskadige isoleringen på kabler og derved forårsage elektrisk stød eller brandfare.

## 7 SAMLING



**Advarsel: Søm-/klammepistolen er IKKE beregnet til brug i beton, murværk, sten og metal.**



**Advarsel: Pistolen må ikke affyres, hvis søm eller klammer sidder fast i hættten (3).**



**Advarsel! Afbryd søm-/klammepistolen fra strømkilden, hver gang den lades.**

### 7.1 Ladning af klammer/søm (Fig. 1)

- Hold i magasinets håndtag og træk magasinet ud.
- indsæt en række klammer/søm i åbningen bag næsestykket.
- Skub det ladede magasin tilbage i enheden. Det klikker på plads.



**Bemærk, at sømlisten altid skal placeres tæt på bunden af magasinet. Sømmene kan sætte sig fast, hvis sømlisten er placeret i en forkert position.**

## 8 BETJENING



**Når værktøjet er ladet, og du er klar til at begynde, skal du tilslutte søm-/klammepistolens strømkabel (6) til en stikkontakt.**



**Bemærk: Hver gang du affyrer værktøjet, skal sikkerhedsmekanismen (3) trykkes ind mod arbejdsområdet.**

### 8.1 Forvalg af hammerkraft (Fig. 2)

- Med dybdejusteringshjulet til forhåndsvalg er det muligt at forhåndsvælge den krævede hammerkraft. Den krævede hammerkraft afhænger af længden på hæfteklammerne eller sømmene og af materialets styrke. Den optimale indstilling af hammerkraften kan bestemmes gennem praktisk test. Drej grebet med uret for at øge hammerkraften, og drej det mod uret for at reducere hammerkraften.

### 8.2 Tænding/slukning (Fig. 3)

- For at forsyne værktøjet med strøm skal du skubbe tænd/sluk-knappen til "I" -positionen.
- Sluk for værktøjet ved at flytte knappen til positionen "O".

### 8.3 Affyring af klammer eller søm (Fig. 4)

- Sæt tænd/sluk-knappen i positionen ON.
- Placer værktøjet mod emnet, så næsestykket er der, hvor du vil have. klammerne/sømmene.
- Klem på aftrækkeren for at aktivere værktøjet.
- Yderligere tryk, der påføres fronten af værktøjet, forhindrer rekyl og øger den kraft, der bruges på søm eller klammer. Dette er især vigtigt for at sikre, at sømmet eller klammen drives hele vejen ind på en hård overflade.

Fjern altid alle søm/klammer fra magasinet efter brug.



Maskinen er kun designet til intermitterende brug og varmes op ved kontinuerlig brug. Sporekraften reduceres som et resultat af opvarmning. Lad derfor maskinen afkøle efter 15 minutters (maks.) kontinuerlig drift.

Der er en kontaktafbryder i sømpistolen. Kontaktafbrydere gør det kun muligt at starte pistolen ved kontakt med materialets overflade.

## 9 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Værktøjet starter ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>Ikke sluttet til strømforsyningen.</li><li>Produktet er ikke tændt (ON)</li><li>Produktkablet eller stikket er defekt</li><li>Andre elektriske fejl på produktet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Forbind til strømforsyningen</li><li>Tænd for værktøjet</li><li>Få det kontrolleret af en specialiseret elektriker</li><li>Få det kontrolleret af en specialiseret elektriker</li></ul>
Produktet når ikke fuld effekt	<ul style="list-style-type: none"><li>Forlængerledningen er ikke egnet til brug med produktet</li><li>Strømkilden har for lav spænding</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Brug en ordentlig forlængerledning</li><li>Forbind til en anden strømkilde</li></ul>
Fastgørelseselementerne sidder fast i værktøjet	<ul style="list-style-type: none"><li>Fastgørelseselementer i forkert størrelse</li><li>Slidt drivkanal</li><li>Bøjede fastgørelseselementer</li><li>Løst magasin/næseskrue</li><li>Beskadiget/revnet drivaggregat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Brug kun anbefalede fastgørelseselementer</li><li>Udskift søm/klammer</li><li>Stop med at bruge disse fastgørelseselementer</li><li>Spænd alle skrueerne</li><li>Udskift søm/klammer</li></ul>

## 10 TEKNISKE DATA

Netspænding	220-240 V / 50 Hz
Slagtal	30 / min
Mærkeeffekt	50W
Klamme-/sømostørrelse	15-25 mm / 15-32 mm
Hammerkraft	Justerbar
Beskyttelsesklasse	II

## 11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	80 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	92 dB(A)



**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrationsniveau)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------------	----------------------	--------------------------



## 12 VEDLIGEHOVELSE

Bortset fra regelmæssig rensning er maskinen principielt vedligeholdelsesfri. Hold altid maskinen fri for træstøv og spåner. Vær især opmærksom på ventilationsprækkerne og området omkring magasinet.

## 13 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

## 14 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Maskinens enkelte dele må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Sørg for at genbruge disse, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

**15 KONFORMITETSERKLÆRING****varo**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,  
erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: Søm-/klammepistol  
Varemærke: POWERplus  
Varenummer: POWX13800

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ANVÄNDNINGSSOMRÅDE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVNING (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbetsplatsen</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i> .....	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i> .....	3
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA HÄFTPISTOLER</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTERING OCH</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Laddning av klammer/spik (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ANVÄNDNING</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Förinställning av slagstyrkan (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Slå på och av strömmen (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Skjuta en klammer eller spik (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>PROBLEMLÖSNING</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISKA DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>BULLER</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>UNDERHÅLL</b> .....	<b>6</b>
<b>13</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>MILJÖHÄNSYN</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	<b>8</b>

# SPIKPISTOL/HÄFTPISTOL POWX13800

## 1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen är lämplig för fästande av trä, ståltrådsnät, tyg, plastfolie, kartong, väv på trä och liknande material. All användning därutöver är inte tillåten.



**WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.**

## 2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Handtag
2. Ventilationsspringor
3. Nos
4. Magasin för spik och klammer
5. Avtryckare
6. Nätsladd
7. Strömbrytare
8. Magasin låsspak
9. Inre magasin
10. Djupreglagevred

## 3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!**

1 spikpistol/häftpistol  
1 användarmanual

300 klammers 16 mm  
200 spikar 25 mm



**Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.**

## 4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.
	Obligatoriskt att bära skyddsglasögon.		Bär handskar.

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet



**Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.**

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### 5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.

- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

#### **5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg**

- Forcera inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

#### **5.5 Service**

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

## **6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA HÄFTPISTOLER**

- Före laddning med klammer eller spik ska alltid nätkontakten dras ur vägguttaget!
- Rikta aldrig verktyget mot personer eller djur.
- Använd uteslutande klammer och spik avsedda för verktyget.
- Kontrollera innan verktyget används att säkerhetsanordningarna fungerar korrekt.
- Blockera aldrig säkerhetsanordningarna.
- Stäng av huvudströmbrytaren under pauser och vid arbetets slut.
- Bär hörselskydd.
- Aktivera inte häftpistolen när den inte är placerad dikt mot arbetsstycket. Om den inte är i kontakt med arbetsstycket kan fästelementet ta en annan riktning än avsett.
- Använd inte häftpistolen för att fästa elektriska kablar. Den är inte konstruerad för installation av elektrisk kabel och kan skada isoleringen på elektriska kablar och därigenom orsaka elektriska stötar eller brandrisk.

## 7 MONTERING OCH



**Varning:** Häftpistolen lämpar sig **INTE** för spikning eller klamring i betong, murverk, tegel eller metall.



**Varning:** Tryck inte på avtryckaren om spik eller klammer fastnat i häftpistolens nosparti (3).



**Varning!** Dra alltid häftpistolens stickkontakt ur eluttaget när magasinet ska fyllas på.

### 7.1 Laddning av klammer/spik (Fig. 1)

- Tryck in magasinets låsspak och dra ut magasinet.
- Sätt i en rad häftklamrar / spikar i öppningen bakom nospartiet.
- Skjut det laddade magasinet tillbaka in i pistolen. Det ska klicka på plats.



**Observera** att spikremsan ska placeras nära botten av magasinet. Spikarna kan fastna om spikremsan placeras i fel position.

## 8 ANVÄNDNING



Efter det att häftpistolen fyllts på med spik eller klammer och den är klar att användas, sätt stickkontakten i eluttaget.



**Obs!** Varje gång som häftpistolen ska utlösas, måste säkerhetsspärren (3) tryckas stadigt mot arbetsytan.

### 8.1 Förinställning av slagstyrkan (Fig. 2)

- Genom förinställning av djupreglagevredet är det möjligt att välja slagstyrka. Den erforderliga slagstyrkan beror av längden på häftklamrarna eller spikarna och på materialets hårdhet. Den bästa slagstyrkeinställningen kan man bestämma genom praktisk testning. Vrid vredet medurs för att öka slagstyrkan och moturs för att minska slagstyrkan.

### 8.2 Slå på och av strömmen (Fig. 3)

- Skjut strömbrytaren till "I"-läget för att slå på strömmen.
- För att slå av strömmen, skjut strömbrytaren till "O"-läget.

### 8.3 Skjuta en klammer eller spik (Fig. 4)

- Skjut strömbrytaren till "I"-läget.
- Håll häftpistolen mot arbetsstycket så att nospartiet befinner sig där klammern / spiken ska fästas.
- Tryck på avtryckaren för att skjuta fast klammern/spiken.
- Extra tryck framtill på häftpistolen motverkar rekylkraften och ökar den kraft som utövas på spikarna eller klamrarna. Detta är särskilt viktigt för att säkerställa att spiken eller klammern drivs in helt på hårda ytor.

Töm magasinet på spikar / klamrar efter varje användning.



Maskinen är ej konstruerad för kontinuerlig drift och värms upp vid användning. Slagstyrkan reduceras till följd av uppvärmning. Låt därför maskinen svalna efter 15 minuters (max) kontinuerlig drift.

Det finns en kontaktavkännare i häftpistolen. Kontaktavkännaren gör att häftpistolen endast kan skjuta när den har kontakt med materialytan.

## 9 PROBLEMLÖSNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Skjuter inte	<ul style="list-style-type: none"><li>Ej nätansluten</li><li>Strömbrytare ej PÅ</li><li>Sladd eller nätkontakt defekt</li><li>Annan elektrisk defekt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Anslut nätkontakt</li><li>Slå PÅ strömbrytare</li><li>Konsultera elektriker</li><li>Konsultera elektriker</li></ul>
Uppnår ej full slagstyrka	<ul style="list-style-type: none"><li>Olämplig förlängningssladd</li><li>För låg spänning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Använd rätt förlängningssladd</li><li>Byt nätanslutning</li></ul>
Fästelementen fastnar	<ul style="list-style-type: none"><li>Fästelementen har fel storlek</li><li>Frammatning sliten</li><li>Böjda fästelement</li><li>Magasin/nos har lösa skruvar</li><li>Trasig/deformerad mekanism</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Använd endast rekommenderade fästelement</li><li>Byt till ny häftpistol</li><li>Sluta använda dessa fästelement</li><li>Dra åt alla skruvar</li><li>Byt till ny häftpistol</li></ul>

## 10 TEKNISKA DATA

Märkspänning	220-240 V ~ / 50 Hz
Slaghastighet	30 / min
Märkeffekt	50W
Klammer-/spikstorlek	15-25 mm / 15-32 mm
Slagstyrka	Inställbar
Skyddsklass	II

## 11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	80 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	92 dB(A)



**OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).**

aw (vibration)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 12 UNDERHÅLL

Förutom regelbunden rengöring är verktyget i princip underhållsfritt. Håll alltid verktyget rent från trädam och spånor. Var särskilt uppmärksam på ventilationsspringorna och området kring magasinet.



### 13 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sägklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (till exempel utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena luftintag, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

### 14 MILJÖHÄNSYN



När utrustningen efter långvarigt bruk tjänat ut och behöver ersättas, får den inte slängas med hushållssoporna, utan ska deponeras på ett miljömässigt säkert sätt. Avfall härrörande från elektrisk utrustning får inte slängas med hushållssoporna. Lämna elektrisk och elektronisk utrustning på avsedda uppsamlingsplatser för återvinning. Kontakta lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare för information om hur förbrukade produkter ska returneras.

**15 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE**

**VARO N.V.** - **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN,  
förklarar att,

Produkt: SPIKPISTOL/HÅFTPISTOL  
Varumärke: POWERplus  
Modell: POWX13800

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove  
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>KÄYTTÖ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>KUVAUS (KUVA A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PAKKAUKSEN SISÄLTÖ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLIT</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>YLEISET TURVALLISUUSOHJEET</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Työskentelyalue</i> .....	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i> .....	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i> .....	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i> .....	4
5.5	<i>Huolto</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ERITYISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA SÄHKÖKÄYTTÖISELLE NAULAIMELLE/HAKASNAULAIMELLE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>KOKOONPANO JA</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Naulojen tai hakasten lataaminen (kuva 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>KÄYTTÖ</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Iskuvoiman esivalinta (kuva 2)</i> .....	5
8.2	<i>Virran kytkeminen päälle/pois päältä(kuva 3)</i> .....	5
8.3	<i>Naulojen ja hakasten ampuminen (kuva 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>VIANMÄÄRITYS</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>MELU</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>HUOLTO</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>TAKUU</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>YHDENMUKAISUUSILMOITUS</b> .....	<b>8</b>

# NAULAIN/HAKASNAULAIN POWX13800

## 1 KÄYTTÖ

Kone on tarkoitettu puun, lankaverkon, huovan, kalvon, pahvin ja kudosten kiinnittämiseen puuhun tai vastaavaan materiaaliin. Laitetta ei ole hyväksytty käytettäväksi muuhun käyttötarkoitukseen.



**VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.**

## 2 KUVAUS (KUVA A)

1. Kahva
2. Tuuletusaukot
3. Kärki
4. Naula- ja hakaslipas
5. Liipaisin
6. Virtajohto
7. Virtakatkaisin
8. Lippaan vipu
9. Sisälipas
10. Syvyyden säätökiekko

## 3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**

1 naulain/hakasnaulain  
1 käyttöohje

300 kpl hakasia 16 mm  
200 kpl nauloja 25 mm



**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.**

## 4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä aina suojalaseja.		Käytä suojakäsineitä.

## 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

### 5.2 Sähköturvallisuus



**Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.**

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannata äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitalta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsieneesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

#### **5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö**

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

#### **5.5 Huolto**

- Suorauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

## **6 ERITYISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA SÄHKÖKÄYTTÖISELLE NAULAIMELLE/HAKASNAULAIMELLE**

- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen hakasten tai naulojen lisäämistä pyssyyn.
- Älä koskaan osoita laitteella ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Käytä vain laitteeseen soveltuvia hakasia tai nautoja.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että suojalaitteet toimivat asianmukaisesti.
- Älä koskaan estä suojalaitteiden toimintaa.
- Kytke laite pois päältä taukojen ajaksi ja työskentelyn päätyttyä.
- Käytä kuulosuojaimia.
- Älä aktivoi työkalua, paitsi jos työkalu on tiukasti paikoilleen asetettu vasten työkalua. Jos työkalu ei ole kosketuksissa työkalun kanssa, kiinnitin saattaa siirtyä pois kohteesta.
- Älä käytä kiinnitystyökalua sähköjohtojen kiinnittämiseen. Sitä ei ole suunniteltu sähköjohtojen asentamiseen, ja se saattaa vahingoittaa sähköjohtojen eristystä ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

## 7 KOKOONPANO JA



**Varoitus:** Tämä naulain/hakasnaulain EI sovi naulaamiseen tai hakasnaulaamiseen betoniin, muuriin, tiiliin, tai metalliin.



**Varoitus:** Älä ammu, jos lankanaulat tai hakaset ovat juuttuneet kiinni kärkiosaan (3).



**Varoitus!** Irrota naulain virtalähteestä aina kun lataat sitä.

### 7.1 Naulojen tai hakasten lataaminen (kuva 1)

- Paina lippaan vipu alas ja vedä lipas ulos.
- Liitä naulojen/hakasten rivi aukkoon kärkiosan takana
- Työnnä ladattu lipas takaisin yksikköön. Se napsahtaa paikoilleen.



**Huomaa, että naulasarja on asetettava lähelle lippaan alaosaa. Naulat voivat jäädä jumiin, jos naulasarja on väärässä asennossa.**

## 8 KÄYTTÖ



**Kun laite on ladattu kiinnittimillä ja olet valmis aloittamaan, liitä naulaimen/hakasnaulaimen virtajohto (6) pistorasiaan.**



**Huom.:** Aina kun ammut naulaimella / hakasnaulaimella, varmistin (3) on painettava lujasti työkalupäätä vasten.

### 8.1 Iskuvoiman esivalinta (kuva 2)

- Syvyyden säätökiekon esivalinnalla voi säätää halutun iskuvoiman ennakkoon. Haluttu iskuvoima riippuu naulojen tai hakasten pituudesta ja materiaalin vahvuudesta. Optimaalisen iskuvoiman asetuksen voi määrittää käytännön testillä. Käännä nuppia myötäpäivään nostaaksesi iskuvoimaa ja vastapäivään laskeaksesi iskuvoimaa.

### 8.2 Virran kytkeminen päälle/pois päältä(kuva 3)

- Kytke työkalun virta päälle työntämällä virtakytkin "I" asentoon.
- Kytke työkalu pois päältä työntämällä virtakytkin "O" asentoon.

### 8.3 Naulojen ja hakasten ampuminen (kuva 4)

- Kytke virtakatkaisin päälle.
- Aseta kiinnitystyökalu työkalupäätä vasten niin, että kiinnitystyökalun kärkiosa on siinä kohdassa, jossa haluat naulan/hakasen olevan.
- Ammu iskuri kiristämällä liipaisinta.
- Työkalun etuosaan kohdistettu lisäpaine ehkäisee takaiskua ja lisää nauloihiin tai hakasiin kohdistuvaa voimaa. Tämä on tärkeää etenkin, kun halutaan varmistaa että naula tai hakanen uppoaa kokonaan kovaan pintaan.

Poista kaikki naulat/hakaset lippaasta aina käytön jälkeen.



Laitte on suunniteltu vain ajoittaiseen käyttöön, ja se kuumenee jatkuvassa käytössä. Seurantavoima pienenee laitteen kuumetessa. Anna laitteen jäähtyä (enintään) 15 minuutin jatkuvan käytön jälkeen.

Hakasnaulaimessa on kontaktikytkin. Sen avulla hakasnaulain käynnistyy vain, kun se on kontaktissa materiaalin pinnan kanssa.

## 9 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Laitte ei ole kiinni virtalähteessä</li><li>▪ Laitetta ei ole kytketty PÄÄLLE</li><li>▪ Laitteen johto tai pistoke on viallinen</li><li>▪ Laitteessa on muu sähköinen vika</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kytke laite virtalähteeseen</li><li>▪ Kytke laite PÄÄLLE</li><li>▪ Kysy neuvoa sähkötekniikolta</li> <li>▪ Kysy neuvoa sähkötekniikolta</li></ul>
Laitte ei toimi täydellä teholla	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Jatkojohto ei sovellu laitteen käyttöön</li><li>▪ Virtalähteen jännite on liian alhainen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Käytä sopivaa jatkojohtoa</li><li>▪ Kytke toiseen virtalähteeseen</li></ul>
Kiinnittimet jumittuvat työkaluun	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vääränkokoiset kiinnittimet</li><li>▪ Kulunut kulkukanava</li><li>▪ Vääntyneet kiinnittimet</li> <li>▪ Löystyneet lippaan/kärkiosan ruuvit</li><li>▪ Rikkinäinen/kolhiintunut ohjainkanava</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Käytä vain suositeltuja kiinnittimiä</li><li>▪ Vaihda naula/hakanen</li><li>▪ Älä enää käytä näitä kiinnittimiä</li><li>▪ Kiristä kaikki ruuvit</li> <li>▪ Vaihda naula/hakanen</li></ul>

## 10 TEKNISEET TIEDOT

Nimellisjännite	220-240 V ~ / 50 Hz
Iskunopeus	30 / min
Nimellisteho	50W
Hakasten/naulojen koko	15-25 mm / 15-32 mm
Iskuvoima	Säädettävä
Suojausluokka	II

## 11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	80 dB(A)
Äänitehotaso LwA	92 dB(A)



**HUOMIO!** Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------



## 12 HUOLTO

Laitte on pääosin huoltovapaa. Laitteen moitteeton toiminta edellyttää kuitenkin säännöllistä puhdistamista. Pidä laite puhtaana puupölystä ja lastuista. Varmista erityisesti, että ilmastointiaukot ja lippaan alue ovat puhtaat

## 13 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödystä huollosta tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

## 14 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteista jäävää romua ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen tapaan. Vie se kierrätettäväksi mikäli mahdollista. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

**15 YHDENMUKAISUUSILMOITUS**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Naulain/hakasnaulain  
Tavaramerkki: POWERplus  
Malli: POWX13800

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien/ säännösten olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):  
EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove  
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ΕΦΑΡΜΟΓΗ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>ΣΥΜΒΟΛΑ</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i> .....	3
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i> .....	3
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i> .....	3
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i> .....	4
5.5	<i>Σέρβις</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ/ΣΥΡΡΑΠΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Φόρτωση συνδετήρων/καρφιών (Εικ. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Προεπιλογή δύναμης σφυριού (Εικ. 2)</i> .....	6
8.2	<i>Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (Εικ. 3)</i> .....	6
8.3	<i>Κάρφωμα συνδετήρα ή καρφιού (Εικ. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ΘΟΡΥΒΟΣ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ΕΓΓΥΗΣΗ</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</b> .....	<b>9</b>

# ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ/ΣΥΡΡΑΠΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΛΙ POWX13800

## 1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτό το μηχάνημα χρησιμοποιείται για τη στερέωση ξύλου, συρματοπλέγματος, τσόχας, μεμβράνης, χαρτονιού και υφάσματος σε ξύλο ή άλλο υλικό παρόμοιας αντοχής. Κάθε άλλη χρήση δεν εγκρίνεται.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

## 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Χειρολαβή                         | 6. Καλώδιο τροφοδοσίας     |
| 2. Οπές εξαερισμού                   | 7. Διακόπτης λειτουργίας   |
| 3. Μύτη                              | 8. Μοχλός γεμιστήρα        |
| 4. Γεμιστήρας καρφιών και συνδετήρων | 9. Εσωτερικός γεμιστήρας   |
| 5. Διακόπτης-σκανδάλη                | 10. Τροχός ρύθμισης βάθους |

## 3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

1 τεμ. καρφωτικό/συρραπτικό μηχάνημα  
1 τεμ. εγχειρίδιο Οδηγιών

200 τεμ. συνδετήρες 16 χλστ.  
100 τεμ. καρφιά 25 χλστ.



**Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.**

## 4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από την χρήση.
	Σύμφωνα με τα βασικά πρότυπα ασφαλείας των εν ισχύει Ευρωπαϊκών οδηγιών.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		Φορέστε γάντια.

## 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



**Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.**

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

#### **5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπτε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

#### **5.5 Σέρβις**

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

## 6 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ/ΣΥΡΡΑΠΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

- Πριν βάλετε συνδετήρες ή καρφιά στο μηχάνημα, πρέπει πάντα να βγάξετε το φισ από την πρίζα.
- Μην κατευθύνετε ποτέ το μηχάνημα προς άτομα ή ζώα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συνδετήρες ή καρφιά που είναι κατάλληλα για το μηχάνημα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιώστε ότι ο μηχανισμός ασφαλείας λειτουργεί σωστά.
- Μην εμποδίζετε ποτέ τον μηχανισμό ασφαλείας.
- Διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος κατά το διάλειμμα και στο τέλος της εργασίας.
- Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά.
- Μη θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο αν δεν είναι σταθερά τοποθετημένο πάνω στο τεμάχιο εργασίας. Εάν δεν είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, το δίχαλο μπορεί να μετακινηθεί από τον στόχο σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρφωτικό για τη στερέωση καλωδίων ρεύματος. Δεν προορίζεται για τη χρήση αυτή και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση των καλωδίων με συνέπεια ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

## 7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



**Προειδοποίηση:** Αυτό το καρφωτικό/συρραπτικό δεν είναι κατάλληλο για κάρφωμα ή συρραφή σε μπετόν, τούβλα ή μέταλλο.



**Προειδοποίηση:** Να μη χρησιμοποιηθεί αν έχουν σφηνωθεί καρφοβελόνες ("βελονάκια") ή συνδετήρες στο τμήμα της μύτες (3).



**Προειδοποίηση!** Αποσυνδέετε το καρφωτικό από την πρίζα όταν το φορτώνετε.

### 7.1 Φόρτωση συνδετήρων/καρφιών (Εικ. 1)

- Αφήστε το μοχλό του γεμιστήρα και τραβήξτε τον έξω.
- Βάλτε μια σειρά συνδετήρων/καρφιών στο άνοιγμα πίσω από τη μύτη .
- Σπρώξτε τον φορτωμένο γεμιστήρα πίσω στη μονάδα. Θα ακουστεί ένα κλικ μόλις τοποθετηθεί στη θέση του.



**Σημειώστε** ότι η κορδέλα καρφιών θα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στο κάτω μέρος του γεμιστήρα. Τα καρφιά μπορεί να μπλοκαριστούν εάν η κορδέλα τοποθετηθεί σε λάθος θέση.

**8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Όταν το εργαλείο φορτωθεί με σφιγκτήρες και είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε, συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας (6) του καρφωτικού/συρραπτικού σε μια πρίζα.



Σημείωση: Κάθε φορά που ενεργοποιείται το καρφωτικό/συρραπτικό, η ασφάλεια (3) πρέπει να πιέζεται γερά πάνω στο αντικείμενο εργασίας.

**8.1 Προεπιλογή δύναμης σφυριού (Εικ. 2)**

- Με την προεπιλογή του τροχού ρύθμισης βάρους, είναι δυνατή η προεπιλογή της απαιτούμενης δύναμης σφυριού. Η απαιτούμενη δύναμη του σφυριού εξαρτάται από το μήκος των συνδετήρων ή των καρφίων και από τη αντοχή του υλικού. Η βέλτιστη ρύθμιση της δύναμης του σφυριού, μπορεί να προσδιοριστεί μέσω πρακτικών δοκιμών. Περιστρέψτε το κουμπί κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να αυξήσετε τη δύναμη του σφυριού και γυρίστε το αριστερόστροφα για να μειώσετε τη δύναμη του σφυριού

**8.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (Εικ. 3)**

- Για την παροχή ισχύος στο εργαλείο, πιέστε τον διακόπτη στην θέση «I».
- Για απενεργοποίηση, πιέστε τον διακόπτη στη θέση «O».

**8.3 Κάρφωμα συνδετήρα ή καρφιού (Εικ. 4)**

- Γυρίστε τον διακόπτη on/off στη θέση «on».
- Τοποθετήστε το καρφωτικό πάνω στο τεμάχιο εργασίας έτσι ώστε η μύτη να είναι εκεί που θέλετε να καρφωθεί ο συνδετήρας ή το καρφί.
- Για να καρφώσετε, πατήστε τη σκανδάλη.
- Η πρόσθετη πίεση που εφαρμόζεται στο μπροστινό μέρος του εργαλείου θα αποτρέπει την ανάκρουση και θα αυξήσει τη δύναμη που ασκείται στα καρφιά ή τους συνδετήρες. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για να εξασφαλιστεί ότι το καρφί ή ο συνδετήρας θα διαπεράσει κάποια σκληρή επιφάνεια.

**Αφαιρέστε όλα τα καρφιά/συνδετήρες από τον γεμιστήρα μετά από κάθε χρήση.**



Το εργαλείο προορίζεται μόνο για περιοδική χρήση και θα υπερθερμανθεί αν χρησιμοποιείται χωρίς διακοπή. Η ισχύς καρφώματος μειώνεται ως αποτέλεσμα υπερθέρμανσης. Επομένως, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει μετά από 15 λεπτά συνεχούς λειτουργίας (μέγιστο).

Υπάρχει ένας διακόπτης επαφής στο συρραπτικό σας. Ο διακόπτης επαφής επιτρέπει την εκκίνηση του πιστολιού συρραφής μόνο κατά την επαφή με την επιφάνεια του υλικού.



## 9 ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το εργαλείο δε λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Δεν είναι συνδεδεμένο σε τροφοδοσία ρεύματος</li> <li>▪ Ο διακόπτης δεν είναι στο ON</li> <li>▪ Το καλώδιο ή το φως του εργαλείου είναι ελαττωματικά</li> <li>▪ Άλλο ηλεκτρολογικό πρόβλημα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Βάλτε το στην πρίζα</li> <li>▪ Θέστε τον διακόπτη στο ON</li> <li>▪ Αναθέστε τον έλεγχο από ηλεκτρολόγο</li> <li>▪ Αναθέστε τον έλεγχο από ηλεκτρολόγο</li> </ul>
Το εργαλείο δεν επιτυγχάνει την πλήρη ισχύ του	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Το καλώδιο της προέκτασης δεν είναι κατάλληλο για να λειτουργήσει με το προϊόν</li> <li>▪ Η παροχή ρεύματος έχει πολύ χαμηλή τάση</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο προέκτασης</li> <li>▪ Συνδέστε σε άλλη παροχή ρεύματος</li> </ul>
Τα δίχαλα μπλοκάρονται στο εργαλείο	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Λάθος μέγεθος διχάλων</li> <li>▪ Το κανάλι οδήγησης είναι φθαρμένο</li> <li>▪ Λυγισμένα δίχαλα</li> <li>▪ Χαλαρές βίδες γεμιστήρα/μύτης γεμιστήρας</li> <li>▪ Σπασμένος/σκασμένος οδηγός</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Χρήση μόνο των συνιστώμενων διχάλων</li> <li>▪ Αντικατάσταση καρφιών/συνδετήρων</li> <li>▪ Παύση χρήσης αυτών των διχάλων</li> <li>▪ Σφίξιμο όλων των βιδών</li> <li>▪ Αντικατάσταση καρφιών/συνδετήρων</li> </ul>

## 10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική τάση	220-240 V / 50 Hz
Ρυθμός κρούσης	30 / λεπτό
Ονομαστική ισχύς	50W
Μέγεθος συνδετήρα/καρφιού	15-25 χλστ. / 15-32 χλστ
Δύναμη κρούσης	Ρυθμιζόμενη
Κλάση προστασίας	II

## 11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	80 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	92 dB(A)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από **85 dB(A)**.

aw (Κραδασμοί)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 12 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εκτός από έναν συνήθη καθαρισμό, το μηχάνημα ουσιαστικά δεν απαιτεί συντήρηση. Θα πρέπει να διατηρείται καθαρό από σκόνη και ροκανίδια. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις σχισμές εξαερισμού και την περιοχή του γεμιστήρα.

### 13 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμαστε κάθε ευθύνης για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, δεισδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισεκεία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

### 14 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχανήμα σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά κατά τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Τα απορρίμματα που προέρχονται ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για την ανακύκλωση όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.

**15 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**



**varo**

**H VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

Προϊόν: Καρφωτικό/συρραπτικό πιστόλι  
Εμπορικό σήμα: POWERplus  
Μοντέλο: POWX13800

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/ Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Γεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove  
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>UREĐAJ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SL. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>POPIS SADRŽAJA PAKETA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Radno mjesto</i> .....	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i> .....	3
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA PRIBIJAČ ČAVALA/SPOJNICA</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>SKLAPANJE I</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Umetanje čavala / spojnice (slika 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>RAD</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Prethodni odabir sile pribijanja (slika 2)</i> .....	5
8.2	<i>Uključivanje i isključivanje (slika 3)</i> .....	5
8.3	<i>Ispaljivanje spojnice ili čavla (slika 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>RJEŠAVANJE PROBLEMA</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>BUKA</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>ODRŽAVANJE</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>JAMSTVO</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>OKOLIŠ</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>IZJAVA O SUKLADNOSTI</b> .....	<b>8</b>

# PRIBIJAČ ČAVALA/SPOJNICA POWX13800

## 1 UREĐAJ

Stroj se koristi za pričvršćenje drveta, žičane mreže, pusta, folije, kartona i tkanine na drvo te za slične materijale. Druge primjene nisu dozvoljene.



**UPOZORENJE!** Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

## 2 OPIS (SL. A)

1. Ručka
2. Otvori za hlađenje
3. Nos uređaja
4. Spremnik čavala i spojnica
5. Sklopka okidača
6. Kabel za napajanje
7. Sklopka za uključivanje/isključivanje
8. Ručica spremnika
9. Unutarnji spremnik
10. Kotačić za regulaciju dubine

## 3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



**UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!**

Pribijač čavala/spojnica, 1 kom  
Upute za uporabu, 1 kom

Spojnice 16 mm, 300 kom  
Čavli 25 mm, 200 kom



**Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.**

## 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Prije uporabe pročitajte priručnik.
	U skladu s temeljnim važećim sigurnosnim normama Europskih direktiva.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Obavezna zaštita očiju.		Nosite zaštitne rukavice.

## 5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost



**Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priklučni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

### 5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehотиčno pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.

- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

#### **5.4 Uporaba i održavanje električnog alata**

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

#### **5.5 Servis**

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

## **6 POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA PRIBIJAČ ČAVALA/SPOJNICA**

- Prije umetanja spojnica ili čavala utikač mora uvijek biti izvađen iz utičnice.
- Nikad ne okrećite stroj prema osobama ili životinjama.
- Koristite samo spojnice i čavle koji su prikladni za ovaj stroj.
- Prije korištenja stroja provjerite da li sigurnosne naprave rade kako treba.
- Nikad ne blokirajte sigurnosni uređaj.
- Isključite stroj za vrijeme stanke ili kad je posao završen.
- Nosite zaštitu za uši.
- Ne aktivirajte alat osim ako je čvrsto smješten na izrađevinu. Ako alat nije u kontaktu s izrađevinom spojnica možda neće doći do predviđenog mjesta.
- Pribijač ne koristite za pričvršćivanje električnih kabela. Ovaj alat nije predviđen za postavljanje električnih kabela i može oštetiti izolaciju električnih kabela što može prouzročiti strujni udar ili opasnost od požara.

## 7 SKLAPANJE I



**Upozorenje:** Ovaj pribijač čavala/spojnica NIJE namijenjen za zabijanje čavala ili spojnica u beton, zidove, cigle ili metal.



**Upozorenje:** Ne okidajte ako su spojni čavli ili spojnice zaglavljene u prednjem dijelu alata (nosu) (3).



**Upozorenje!** Prije svakog punjenja pribijača, izvadite utikač iz utičnice napajanja.

### 7.1 Umetanje čavala / spojnica (slika 1)

- Gurnite ručicu spremnika i izvucite spremnik.
- Umetnite red spojnica / čavala u otvor iza nosa alata.
- Gurnite napunjeni spremnik natrag na uređaj. Spremnik treba kliknuti na mjesto.



**Pazite i niz spojnica stavite blizu dna spremnika. Ako niz spojnica stavite na pogrešno mjesto one se mogu zaglaviti.**

## 8 RAD



**Kad je uređaj napunjen priborom za učvršćivanje i spremni ste započeti s radovima, uključite kabel za napajanje pribijača čavala/spojnica (6) u utičnicu za napajanje.**



**Napomena:** prilikom svakog okidanja pribijača čavala / spojnice, sigurnosni uređaj (3) treba čvrsto pritisnuti na uradak.

### 8.1 Prethodni odabir sile pribijanja (slika 2)

- Gumbom za podešavanje dubine moguće je unaprijed odabrati potrebnu silu pribijanja. Potrebna sila pribijanja ovisi o duljini spojnica ili čavlića i o čvrstoći materijala. Optimalnu postavku sile pribijanja možete odrediti probnim pokušajima pribijanja. Okrenite regulator u smjeru kazaljke sata za pojačavanje sile pribijanja, a u smjeru obrnutom od kazaljke sata za smanjivanje sile pribijanja.

### 8.2 Uključivanje i isključivanje (slika 3)

- Za napajanje alata pritisnite sklopku napajanja na položaj „I“.
- Za isključivanje alata pritisnite sklopku na položaj „O“.

### 8.3 Ispaljivanje spojnice ili čavla (slika 4)

- Sklopka za uključivanje i isključivanje stavite u uključeni položaj.
- Stavite pribijač čavala/spojnica na izrađevinu tako da je nos pribijača na mjestu gdje želite postaviti spojnicu ili čavao.
- Za ispaljivanje spojnice ili čavla iz pribijača stisnite sklopku okidača.
- Dodatni pritisak na prednji dio alata spriječit će ponovno umetanje i povećati silu koja se primjenjuje na spojnicu ili čavle. To je osobito važno kako bi se spojnica ili čavlic u potpunosti zabilili u čvrstu površinu.



Nakon svake uporabe izvadite sve spojnice / čavlice iz spremnika.



Stoj je namijenjen samo za povremeni rad i zagrijat će se u slučaju stalne upotrebe. Sila zabijanja smanjit će se zbog zagrijavanja, zato tijekom stalnog korištenja nakon svakih 15 minuta (maksimalno) pustite neka se stroj ohladi.

Na pištolju za spojnice postoji prekidač za pokretanje. Prekidač za pokretanje omogućava samo pokretanje pištolja za spojnice prilikom njegovog kontakta s površinom materijala.

## 9 RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nije priključen na napajanje</li><li>▪ Proizvod nije uključen</li><li>▪ Kabel ili utikač za napajanje proizvoda neispravan</li><li>▪ Drugi električni kvar na proizvodu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Priključite na napajanje</li><li>▪ Uključite</li><li>▪ Provjerite kod profesionalnog električara</li><li>▪ Provjerite kod profesionalnog električara</li></ul>
Proizvod ne postiže punu snagu	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Produžni kabel nije prikladan za rad s proizvodom</li><li>▪ Izvor napajanja ima premali napon</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Koristite odgovarajući produžni kabel</li><li>▪ Priključite u drugi izvor napajanja</li></ul>
Spojnice se zaglavljaju u alatu	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Pogrešna veličina spojnica</li><li>▪ Istrošen kanal za vođenje spojnica</li><li>▪ Savinute spojnice</li><li>▪ Neučvršćeni vijci spremnika / vrha alata</li><li>▪ Slomljen / rascijepljen dio za vođenje</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Upotrebjavajte samo preporučene spojnice</li><li>▪ Zamijenite spojnice / čavle</li><li>▪ Prestanite koristiti te spojnice</li><li>▪ Zategnite sve vijke</li><li>▪ Zamijenite spojnice / čavle</li></ul>

## 10 TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220 - 240 V / 50 Hz
Brzina udaranja	30 / min
Nazivna snaga	50W
Veličina sponice / čavla	15 – 25 mm / 15 – 32 mm
Sila čekića	Prilagodljivo
Klasa zaštite	II

## 11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	80 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	92 dB(A)



**PAŽNJA!** Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 12 ODRŽAVANJE

Bez obzira na redovito čišćenje, stroj se u osnovi ne mora održavati. Mora se čuvati od drvene piljevine i iverja. Ovo se osobito odnosi na ventilacijske otvore i područje spremnika.

## 13 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj u skladu sa zakonom vrijedi 36 mjeseca računajući od dana kad je prvi kupac kupio uređaj.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće uporabe nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Ne snosimo nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina uporabe alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (s namjerom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne uporabe (uporabe u svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (primjerice uporaba koja ne uvažava upute iz priručnika), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis ne obuhvaća sve moguće slučajeve.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produljenja jamstvenog razdoblja, niti do aktiviranja novoga jamstvenog razdoblja u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija se zamjena obavi u jamstvenom razdoblju postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju očiglednog nepravilnog održavanja uređaja. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljične četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat morate vratiti vašem trgovcu nerasklopljen i prihvatljivo očišćenom stanju, (u originalnoj ambalaži u kojoj je kupljeni proizvod isporučen) uz račun s datumom kupnje.

## 14 OKOLIŠ



Ako je uređaj nakon dugotrajne uporabe potrebno zamijeniti, ne odlažite ga zajedno s kućnim otpadom već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

**15 IZJAVA O SUKLADNOSTI**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija,  
isključivo i jedino izjavljuje da je, Vrsta uređaja: **PRIBIJAČ ČAVALA/SPOJNICA**  
Robna marka: **POWERplus**  
Model: **POWX13800**

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/ uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/ uredbes (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove  
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>PRIMENA</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SL. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE</b> .	<b>3</b>
5.1	<i>Radna oblast</i> .....	3
5.2	<i>Električna bezbednost</i> .....	3
5.3	<i>Lična bezbednost</i> .....	3
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i> .....	4
5.5	<i>Servisiranje</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPECIJALNE BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE ZA ELEKTRIČNE KLAMERICE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>SKLAPANJE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Punjenje spajalica/ekserima (Sl. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>RAD</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Izbor udarne sile (Sl. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Uključivanje / isključivanje (Sl. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Ispaljivanje spajalice ili eksera (Sl. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>UTVRĐIVANJE I OTKLANJANJE PROBLEMA</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>BUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ODRŽAVANJE</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANCIJA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>ŽIVOTNA SREDINA</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>IZJAVA O USKLAĐENOSTI</b> .....	<b>8</b>

# PIŠTOLJ ZA EKSERE/SPAJALICE POWX13800

## 1 PRIMENA

Ova mašina se koristi za pričvršćivanje drveta, žičane mreže, filca, filma, kartona i tekstila na drvo ili sličan materijal. Dodatne upotrebe nisu dozvoljene.



**UPOZORENJE!** Radi vaše lične bezbednosti, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

## 2 OPIS (SL. A)

1. Rukohvat
2. Prerezi za hlađenje
3. Vrh
4. Magacin za eksere/spajalice
5. Okidni prekidač
6. Napojni kabl
7. Prekidač za uključivanje/isključivanje
8. Ručica magacina
9. Unutrašnji magacin
10. Točkić za podešavanje dubine

## 3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



**UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!**

1 kom pištolj za spajalice/eksere  
1 kom uputstvo za upotrebu

300 kom spajalica 16 mm  
200 kom eksera 25 mm



**Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.**

## 4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava opasnost od telesne povrede ili oštećenja alata.		Pročitajte uputstvo za upotrebu pre upotrebe.
	U skladu sa osnovnim primenjivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Obavezna zaštita za oči.		Nosite rukavice.

## 5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

### 5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 5.2 Električna bezbednost



**Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir za uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

### 5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.

- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

#### **5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitala ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

#### **5.5 Servisiranje**

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

## **6 SPECIJALNE BEZBEDOSNE INSTRUKCIJE ZA ELEKTRIČNE KLAMERICE**

- Pre nego što umetnete klamerice ili eksere, napojni kabl mora uvek biti iskopčan iz utičnice.
- Nikada nemojte usmeravati mašinu prema ljudima ili životinjama.
- Koristite samo klamerice i eksere koji su prikladni za mašinu.
- Pre upotrebe mašine, uverite se da zaštitni uređaj radi pravilno.
- Nikada nemojte blokirati funkciju zaštitnog uređaja.
- Isključite mašinu kada uzimate pauzu ili kada ste završili sa poslom.
- Nosite zaštitu za uši.
- Ne aktivirajte ovaj alat ukoliko alat nije postavljen čvrsto uz radni predmet. Ukoliko vaš alat nije u kontaktu sa radnim predmetom, spojno sredstvo može da bude skrenuto od vašeg cilja.
- Ne koristite pištolj za eksere/spajalice za pričvršćivanje električnih kablova. On nije dizajniran za istalaciju električnih kablova i može da ošteti izolaciju električnih kablova i time da prouzrokuje električni udar ili opasnost od požara.

## 7 SKLAPANJE



**Upozorenje:** Ovaj pištolj za upucavanje eksera/spajalica NIJE podoban za upucavanje eksera ili spajalica u beton, zidane zidove, opeku ili metal.



**Upozorenje:** Nemojte upucavati ukoliko se ekseri ili spajalice zaglave u oblasti vrha (3).



**Upozorenje!** Uvek isključite alat iz strujne utičnice kada ga punite.

### 7.1 Punjenje spajalicama/ekserima (Sl. 1)

- Pritisnite ručicu magacina i izvucite magacin.
- Umetnite red spajalica/eksera u otvor iza vršnog dela.
- Gurnite napunjenji magacin nazad u uređaj. Zabraviće se u mestu.



**Imajte u vidu da traku eksera treba postaviti u blizini dna magacina. Ekseri se mogu zaglaviti ukoliko se traka eksera postavi u pogrešan položaj.**

## 8 RAD



**Kada je uređaj napunjen spojnim sredstvima i kada ste spremni da počnete, uključite napojni kabl (6) pištolja u strujnu utičnicu.**



**Napomena: svaki put kada aktivirate pištolj za upucavanje eksera/spajalica, osigurač 3 mora čvrsto da se pritisne uz radni predmet.**

### 8.1 Izbor udarne sile (Sl. 2)

- Pomoću točkića za podešavanje dubine moguće je unapred izabrati željenu udarnu silu. Željena udarna sila zavisi od dužine spajalica ili eksera i od čvrstoće materijala. Optimalnu postavku udarne sile možete da odredite. Okrećite točkić u smeru kazaljke na satu da bi ste povećali udarnu silu a u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je smanjili.

### 8.2 Ukjučivanje / isključivanje (Sl. 3)

- Da bi alat dobio struju, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "I".
- Da biste isključili alat, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "O".

### 8.3 Ispaljivanje spajalice ili eksera (Sl. 4)

- Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "uključeno".
- Postavite pištolj uz radni predmet tako da vršni deo pištolja bude na mestu na kome želite da spajalica/ekser bude postavljen.
- Da bi pištolj opalio stisnite okidač.
- Ukoliko se dodatni pritisak nanese na prednji deo alata sprečiće se povratni udarac i povećaće se sila koja se nanosi na eksere ili spajalice. Ovo je posebno značajno da bi se osiguralo da esker ili spajalica budu zabijeni do kraja u tvrdju površinu.



Izvadite sve eksere/spajalice iz magacina nakon svake upotrebe.



Mašina je dizajnirana samo za rad sa prekidima i zagrevaće se prilikom kontinualne upotrebe. Sila zabijanja se smanjuje kao posledica zagrevanja, zbog toga pustite da se mašina ohladi nakon 15 minuta (maksimalno) kontinualnog rada.

U vašem pištolju za spajalice postoji kontakt prekidač. Kontakt prekidač omogućava da pištolj za spajalice startuje samo pri kontaktu sa površinom materijala.

## 9 UTVRĐIVANJE I OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Proizvod ne startuje	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nije uključen u električnu struju</li><li>▪ Proizvod nije uključen u rad</li><li>▪ Napojni kabl ili utikač proizvoda je neispravan</li><li>▪ Neki drugi kvar na elektrici proizvoda</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Uključite u električnu struju</li><li>▪ Uključite proizvod u rad</li><li>▪ Dajte specijalizovanom električaru na proveru</li><li>▪ Dajte specijalizovanom električaru na proveru</li></ul>
Proizvod ne postiže punu snagu	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Produžni kabl nije odgovarajući za rad sa ovim proizvodom</li><li>▪ Napon izvora napajanja je isuviše nizak</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Koristite odgovarajući produžni kabl</li><li>▪ Priključite na drugi izvor napajanja</li></ul>
Spojna sredstva se zaglavljaju u alatu	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Spojna sredstva nisu odgovarajuće veličine</li><li>▪ Pohaban žljeb za zabijač</li><li>▪ Iskrivljena spojna sredstva</li><li>▪ Nepritegnuti vijci magacina/vrha</li><li>▪ Polomljen/iskrzan zabijač</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Koristite samo preporučena spojna sredstva</li><li>▪ Zamenite esker/spajalicu</li><li>▪ Prestanite sa upotrebom ovih spojnih sredstava</li><li>▪ Pritegnite sve vijke</li><li>▪ Zamenite esker/spajalicu</li></ul>

## 10 TEHNIČKI PODACI

Nominalni napon	220-240 V / 50 Hz
Brzina upucavanja	30 / min
Nominalna snaga	50W
Veličina spajalice/eksera	15-25mm / 15-32 mm
Sila upucavanja	Podesiva
Klasa zaštite	II

## 11 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	80 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	92 dB(A)



**PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).**

aw (Vibracije)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 12 ODRŽAVANJE

Nezavisno od redovnog čišćenja, mašine je u suštini bez potrebe za održavanjem. Treba je držati čistom od prašine i strugotine. To se posebno odnosi na ventilacione otvore i područje okvira.

## 13 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

**14 ŽIVOTNA SREDINA**

Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

**15 IZJAVA O USKLAĐENOSTI****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje samo da

Proizvod:	Pištalj za eksere/spjalice
Marka:	POWERplus
Model:	POWX13800

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva/propisa Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske/ propisi unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove  
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>OBLAST POUŽITÍ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	3
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ SPONKOVAČKY / NASTŘELOVAČKY</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Vložení sponek/hřebíků (obr. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PROVOZ</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Předvolba síly úderu (obr. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Zapnutí/vypnutí (obr. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Vystřelení sponky nebo hřebíku (obr. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>HLUČNOST</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>8</b>

# SPONKOVAČKA/NASTŘELOVAČKA POWX13800

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Zařízení se používá k připevňování dřeva, drátěného pletiva, plsti, lepenky a textilií k dřevu a podobným materiálům. Jiné použití není dovoleno.



**UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrické zařízení by se mělo předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.**

## 2 POPIS (OBR. A)

1. Rukojeť
2. Chladicí otvory
3. Koncová výstupní část
4. Zásobník na hřebíky a sponky
5. Spoušť
6. Síťová přívodní šňůra
7. Hlavní vypínač
8. Páčka zásobníku
9. Vnitřní zásobník
10. Kolečko nastavení hloubky

## 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

1 ks nastřelovačka / sponkovačka  
1 ks návod k použití

300 ks sponek 16 mm  
200 ks hřebíků 25 mm



**Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka.
	Povinné použití ochrany zraku.		Noste ochranné rukavice

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Ushowejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost



**Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.**

- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.

- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

#### **5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně**

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými bity někde zadřhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

#### **5.5 Servis**

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## **6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ SPONKOVAČKY / NASTŘELOVAČKY**

- Před vkládáním sponek nebo hřebíků je třeba vždy vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy zařízením nemířte na osoby nebo zvířata.
- Používejte pouze svorky nebo hřebíky vhodné pro dané zařízení.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že je bezpečnostní mechanismus funkční.
- Nikdy neblokuje bezpečnostní mechanismus.
- Během přestávky nebo po dokončení práce vždy zařízení vypněte.
- Noste ochranu sluchu.
- Zařízení nespouštějte, dokud není pevně umístěno proti obrobku. Pokud není zařízení v kontaktu s obrobkem, může být sponka odchýlena mimo cíl.
- Nepoužívejte sponkovačku k upevnění elektrických kabelů. Není navržena k instalaci elektrických kabelů a může poškodit jejich izolaci, takže dojde k nebezpečí poranění elektrickým proudem nebo požáru.

## 7 MONTÁŽ



**Varování:** Tato sponkovačka/nastřelovačka **NENÍ vhodná pro nastřelování hřebíků nebo sponek do betonu, kamenného zdiva, cihel nebo kovu.**



**Varování:** Nenastřelujte, jestliže se hřebíky nebo sponky zasekly v koncové výstupní (3) části.



**Varování!** Odpojte sponkovačku/nastřelovačku od přívodu energie, kdykoliv nástroj nabíjíte.

### 7.1 Vložení sponek/hřebíků (obr. 1)

- Stiskněte páku zásobníku a vytáhněte ho.
- Vložte řadu sponek/hřebíků do otvoru za nosní částí.
- Zasuňte naplněný zásobník zpět do zařízení. Při správném zasunutí zacvakne.



Řada hřebíků musí být umístěna ke spodku zásobníku. Pokud je není řada hřebíků umístěna správně, může dojít k jejímu zaseknutí.

## 8 PROVOZ



Je-li zařízení nabitó spojovacím materiálem a jste-li připraveni začít pracovat, připojte přívodní kabel (6) sponkovačky/nastřelovačky do elektrické zásuvky a zařízení zapněte.



**Poznámka:** kdykoli sponkovačkou/nastřelovačkou nastřelujete, musí být pojistka (3) pevně přitlačena k obrobku.

### 8.1 Předvolba síly úderu (obr. 2)

- Kolečkem nastavení hloubky je možné navolit požadovanou sílu úderu. Požadovaná síla úderu závisí na délce sponek nebo hřebíků a tvrdosti materiálu. Optimální nastavení síly úderu zjistíte vyzkoušením. Otočením kolečka ve směru hodinových ručiček sílu úderu zvýšíte a otočením proti směru hodinových ručiček sílu úderu snížíte.

### 8.2 Zapnutí/vypnutí (obr. 3)

- Zapnutí napájení provedete přepnutím vypínače do polohy „I“.
- Vypnutí provedete přepnutím do polohy „0“.

### 8.3 Vystřelení sponky nebo hřebíku (obr. 4)

- Zapněte vypínač.
- Umístěte sponkovačku proti obrobku tak, že nos sponkovačky je tam, kde chcete umístit sponku/hřebík.
- K vystřelení sponky stiskněte spoušť.
- Zatlačení na přední část zařízení zabrání zpětnému rázu a zvýší sílu vyvíjenou na hřebíky nebo sponky. To je důležité zejména k tomu, aby došlo k zaražení celé sponky nebo hřebíku do tvrdého povrchu.



Po použití ze zásobníku vždy vyndejte všechny hřebíky/sponky.



Zařízení je navrženo pouze k přerušovanému provozu a při nepřetržitém použití se bude zahřívat. Síla nastřelování se se zahříváním snižuje, proto nechte zařízení po každých 15 minutách nepřetržitého provozu vychladnout.

Ve sponkovačce je kontaktní spínač. Tento kontaktní spínač umožňuje spuštění sponkovačky pouze, pokud je v kontaktu s povrchem materiálu.

## 9 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení se nespustí	<ul style="list-style-type: none"><li>Není připojeno napájení</li><li>Zařízení není zapnuté</li><li>Vadný kabel nebo zásuvka</li><li>Jiná elektrická závada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Připojte napájení</li><li>Zařízení zapněte</li><li>Nechte zkontrolovat elektrikářem</li><li>Nechte zkontrolovat elektrikářem</li></ul>
Zařízení nedosahuje plného výkonu	<ul style="list-style-type: none"><li>Prodlužovací kabel není k provozu zařízení vhodný</li><li>Nízké napětí napájení</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Použijte vhodný prodlužovací kabel</li><li>Připojte k jinému zdroji napájení</li></ul>
Spojovací materiál se v zařízení zasekává	<ul style="list-style-type: none"><li>Špatný rozměr spojovacího materiálu</li><li>Opotřebený vodící kanál</li><li>Ohnutý spojovací materiál</li><li>Volné šrouby zásobníku/nosu</li><li>Zlomený/prasklý úderník</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Používejte pouze doporučený spojovací materiál</li><li>Vyměňte hřebík/sponku</li><li>Přestaňte tento spojovací materiál používat</li><li>Dotáhněte všechny šrouby</li><li>Vyměňte hřebík/sponku</li></ul>

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220–240 V / 50 Hz
Kadence úderů	30 / min
Jmenovitý příkon	50W
Rozměr sponky/hřebíku	15–25 mm / 15–32 mm
Síla úderu	Nastavitelná
Třída krytí	II

## 11 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	80 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	92 dB(A)



**POZOR!** Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.

aw (Vibration)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 12 ÚDRŽBA

Kromě pravidelného čištění zařízení v podstatě nevyžaduje údržbu. Mělo by se udržovat bez dřevěného prachu a pilin. To platí především pro větrací štěrbinu a oblast zásobníku.

## 13 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), dileantského používání (např. nedodržování pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kuffiku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

## 14 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

**15 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Sponkovačka/nastřelovačka  
Značka: POWERplus  
Model: POWX13800

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/ nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/ nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/ES  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Philippe Vankerkhove  
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>POUŽÍVANIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ SPONKOVAČE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Naplnenie sponkami/klincami (obr. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Predvol'ba sily kladiva (obr. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Zapnutie/vypnutie (obr. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Vystrelenie sponky alebo klinca (obr. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>8</b>

**KLINCOVAČKA/SPONKOVAČKA  
POWX13800****1 POUŽÍVANIE**

Stroj sa používa na upevnenie dreva, drôtených sietí, plste, fólie, kartónu a látky k drevu alebo podobným materiálom. Iné použitie nebolo schválené.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

**2 POPIS (OBR. A)**

1. Rukoväť
2. Chladiace otvory
3. Výčnelok
4. Zásobník klinčov a spôn
5. Spúšťací spínač
6. Elektrická šnúra
7. Hlavný vypínač
8. Páka zásobník
9. Vnútný zásobník
10. Koliesko na nastavenie hĺbky

**3 OBSAH BALENIA**

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 ks klincovačka/sponkovačka  
1 ks návod na obsluhu

300 ks spony 16 mm  
200 ks klince 25 mm



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

**4 SYMBOLY**

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc		Stroj triedy II – Dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Vždy noste ochranné okuliare.		Noste ochranné rukavice.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť



**Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na hvýkonnostnom štítku**

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozvoľovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

#### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### **5.5 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## **6 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ SPONKOVAČE**

- Pred vložením spŕn alebo klinec musí byť vždy odpojená elektrická zástrčka od zásuvky.
- Strojom nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Používajte len spony alebo klinec, ktoré sú vhodné pre stroj.
- Pred použitím stroja si overte, že bezpečnostné zariadenie správne funguje.
- Nikdy neblokujte bezpečnostné zariadenie.
- Keď budete mať prestávku alebo keď prácu dokončíte, stroj vypnite.
- Používajte chrániče sluchu.
- Neaktivujte stroj, ak nie je pevne opretý o obrobok. Ak sa stroj nedotýka obrobku, môže sa upínací prvok odraziť od zamýšľaného cieľa.

- Nepoužívajte sponkovačku na upevnenie elektrických káblov. Stroj nie je navrhnutý na inštaláciu elektrických káblov a môže poškodiť ich izoláciu, čím spôsobí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.

## 7 MONTÁŽ



**Varovanie:** Táto klincovačka/sponkovačka NIE je vhodná na klincovanie alebo sponkovanie do betónu, muriva, tehál alebo kovu.



**Varovanie:** Nestrieľajte, ak sú klince alebo spony zaseknuté v časti s výčnelkom (3).



**Varovanie!** Keď do klincovačky budete vkladat' spony alebo klince, klincovačku odpojte od zdroja el. energie.

### 7.1 Naplnenie sponkami/klincami (obr. 1)

- Stlačte páčku zásobníka a vytiahnite zásobník.
- Vložte riadok sponiek/klincov do otvoru za nosom stroja.
- Zatláčte nabitý zásobník späť do jednotky. Zásobník zapadne na miesto.



**Nezabudnite, že by ste mali pásik s klincami umiestniť blízko dna zásobníka. Ak bude pásik umiestnený do nesprávnej polohy, môžu sa klince zaseknúť.**

## 8 PREVÁDZKA



**Keď sú v jednotke vložené spony/klince a ste pripravený začať, zapojte elektrickú šnúru (6) klincovačky/sponkovačky do elektrickej zásuvky.**



**Poznámka:** Pri každom vystrelení klincovačky / sponkovačky musí byť bezpečnostný prípravok (3) pevne pritlačený o obrobok.

### 8.1 Predvoľba sily kladiva (obr. 2)

- Pomocou kolieska predvoľby úpravy hĺbky je možné predvoliť požadovanú silu kladiva. Požadovaná sila kladiva sa líši podľa dĺžky sponiek alebo klincov a podľa odolnosti materiálu. Ideálne nastavenie sily kladiva môžete určiť pomocou praktického testu. Otočením regulátora v smere hodinových ručičiek zvýšite silu kladiva. Otočením regulátora proti smeru hodinových ručičiek znížte silu kladiva.

### 8.2 Zapnutie/vypnutie (obr. 3)

- Ak chcete zapnúť napájanie stroja, zatlačte vypínač do polohy „I“.
- Ak chcete stroj vypnúť, zatlačte vypínač do polohy „O“.

### 8.3 Vystrelenie sponky alebo klinca (obr. 4)

- Prepnite vypínač do zapnutej polohy.
- Priložte sponkovačku k obrobku tak, aby sa nos jednotky nachádzal na mieste, kam chcete umiestniť sponku alebo klincec.
- Sponku alebo klincec vystrelíte stlačením spúšte.
- Vyvinutím dodatočného tlaku na prednú časť nástroja zabránite spätnému rázu a zvýšite silu vyvinutú na klince alebo sponky. To je zvlášť dôležité, ak chcete zaistiť, že bude klincec alebo sponka vystrelená do tvrdého povrchu v celej dĺžke.



Po každom použití odstráňte zo zásobníka všetky klice/sponky.



Nástroj je navrhnutý iba na prerušované používanie a pri nepretržitom používaní sa zahreje. V dôsledku zahriatia je znížený výkon nástroja, preto nechajte nástroj po 15 minútach (max.) nepretržitej prevádzky vychladnúť.

Sponkovačka je vybavená kontaktným spínačom. Tento spínač zaisťuje, že bude možné sponkovačku použiť iba vtedy, ak je v kontakte s povrchom materiálu.

## 9 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt sa nespustí	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie je pripojený zdroj napájania</li><li>Vypínač produktu nie je v polohe ZAP.</li><li>Kábel alebo zástrčka produktu sú poškodené</li><li>Iná elektrická porucha produktu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pripojte zdroj napájania</li><li>Prepnite vypínač do polohy ZAP</li><li>Kontrola špecializovaným elektrikárom</li><li>Kontrola špecializovaným elektrikárom</li></ul>
Produkt nedosiahne maximálny výkon	<ul style="list-style-type: none"><li>Predĺžovacia šnúra nie je vhodná na použitie s produktom</li><li>Zdroj napájania nemá dostatočné napätie</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Použite správnu predĺžovaciu šnúru</li><li>Pripojte iný zdroj napájania</li></ul>
Upínacie prvky uviaznu v nástroji	<ul style="list-style-type: none"><li>Upínacie prvky nemajú správnu veľkosť</li><li>Vodiaci kanál je opotrebovaný</li><li>Upínacie prvky sú ohnuté</li><li>Uvoľnený zásobník/skrutky nosa</li><li>Rozbitý/naštípený vodiaci prvok</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Použite iba odporúčané upínacie prvky</li><li>Vymeňte klinec/sponku</li><li>Prestaňte používať tieto upínacie prvky</li><li>Dotiahnite všetky skrutky</li><li>Vymeňte klinec/sponku</li></ul>

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V / 50 Hz
Frekvencia úderov	30 / min
Menovitý výkon	50W
Veľkosť spôn/klinecov	15-25 mm / 15-32 mm
Síla udierania	Nastaviteľná
Ochranná trieda	II

## 11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	80 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	92 dB(A)



**POZOR!** Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)

2,1 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 12 ÚDRŽBA

Okrem pravidelného čistenia si stroj v podstate nevyžaduje údržbu. Treba ho udržiavať čistý od prachu a úlomkov z dreva. Týka sa to predovšetkým ventilačných otvorov a oblasti zásobníka.

## 13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

## 14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu.

Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca

**15 VYHLÁSENIE O ZHODE**



**varo**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO

výlučne vyhlasuje, že,

výrobok:	Klincovačka/sponkovačka
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWX13800

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/ nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/ nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>DOMENII DE UTILIZARE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIERE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>CONȚINUTUL PACHETULUI</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLURI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Zona de lucru</i> .....	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i> .....	3
5.3	<i>Siguranța personală</i> .....	3
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU PISTOALELE ELECTRICE PENTRU CAPSE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTARE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Încărcarea cuielor / capselor (Fig. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>FUNȚIONARE</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Preselectarea forței ciocanului (Fig. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Lansarea unei capse sau a unui cui (Fig. 4)</i> .....	5
<b>9</b>	<b>DEPANARE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DATE TEHNICE</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>ZGOMOT</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ÎNTREȚINEREA</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GARANȚIE</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>MEDIU</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE</b> .....	<b>8</b>

# PISTOL PENTRU CUIE ȘI CAPSE POWX13800

## 1 DOMENII DE UTILIZARE

Unealta este destinată fixării lemnului, plaselor metalice, izolațiilor, foliilor, cartonului și placajului pe lemn sau alte materiale similare. Nu se admit alte utilizări.



**AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

## 2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Mâner
2. Fante de răcire
3. Vârf
4. Magazie pentru cuițe și capse
5. Buton de declanșare
6. Cordon de alimentare
7. Întrerupător de pornire/oprire
8. Manetă magazie
9. Magazie interioară
10. Rotiță de reglare a adâncimii

## 3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!**

1 buc. pistol pentru cuițe și capse  
1 buc. manual

300 buc. capse 16 mm  
200 buc. cuițe 25 mm



**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

## 4 SIMBOLURI

În acest manual și / sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție.		Purtați mănuși de protecție.

## 5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparatur electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

### 5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

### 5.2 Siguranța electrică



**Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.**

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderul. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

### 5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniurile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a conecta aparatul la priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.

- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

#### **5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

#### **5.5 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

## **6 INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU PISTOALELE ELECTRICE PENTRU CAPSE**

- Deconectați întotdeauna fișa de la priză înainte de introducerea capselor sau a cuielor
- Nu îndreptați niciodată mașina către alte persoane sau către animale.
- Utilizați numai capse sau cuie corespunzătoare pentru unealtă.
- Înainte de utilizarea unelei, verificați funcționarea corespunzătoare a dispozitivului de siguranță.
- Nu blocați dispozitivul de siguranță.
- Opriți unealta la întreruperea sau terminarea lucrului.
- Purtați dispozitive de protecție pentru urechi.
- Nu acționați unealta decât dacă aceasta este așezată ferm pe piesa de prelucrat. Dacă unealta nu se află în contact cu piesa de prelucrat, elementul de strângere ar putea fi deviat la distanță de țintă.

- Nu utilizați pistolul pentru strângerea cablurilor electrice. Nu este proiectat pentru montarea cablurilor electrice și ar putea deteriora izolația cablurilor electrice, provocând electrocutare sau incendiu.

## 7 MONTARE



**Avertisment: Acest pistol pentru cuie/capse NU este potrivit pentru împușcarea cuielor sau capsarea în beton, zidărie, cărămizi sau metal.**



**Avertisment: Nu acționați pistolul în cazul în care cuiile fără cap sau capsele sunt blocate în zona vârfului (3).**



**Avertisment! Deconectați pistolul de la sursa de alimentare în timpul încărcării.**

### 7.1 Încărcarea cuielor / capselor (Fig. 1)

- Apăsați pe maneta magaziei și extrageți-o.
- Introduceți un rând de capse / cuie în deschizătura din spatele părții frontale.
- Împingeți magazia încărcată înapoi în aparat. Se va fixa cu un clic.



**Rețineți că banda de cuie trebuie așezată aproape de partea de jos a magaziei. Dacă este așezată în poziție greșită, cuiile s-ar putea înțepeni.**

## 8 FUNCȚIONARE



**Când aparatul este alimentat cu dispozitivele de fixare și sunteți gata să începeți, conectați cablul de alimentare al pistolului de capse/cuie (6) la o priză de alimentare.**



**Notă: de fiecare dată când utilizați pistolul, dispozitivul de siguranță (3) trebuie apăsat ferm pe piesa de prelucrat.**

### 8.1 Preselectarea forței ciocanului (Fig. 2)

- Utilizând preselectarea roții de reglare a adâncimii, este posibilă preselectarea forței dorite a ciocanului. Forța dorită a ciocanului depinde de lungimea capselor sau a cuielor și de duritatea materialului. Reglajul forței optime a ciocanului îl puteți stabili prin teste practice. Rotiți în sens orar ciocanul pentru a crește forța ciocanului și rotiți-l în sens invers orar pentru a reduce forța ciocanului.

### 8.2 Pornirea și oprirea (Fig. 3)

- Pentru a alimenta cu energie electrică aparatul, apăsați întrerupătorul de alimentare către poziția „I”.
- Pentru oprire, apăsați întrerupătorul către poziția „O” (oprit).

### 8.3 Lansarea unei capse sau a unui cui (Fig. 4)

- Aduceți întrerupătorul de pornire / oprire în poziția ON (pornire).
- Așezați aparatul pe piesa de lucru astfel încât partea din față a acestuia să se afle acolo unde doriți să pătrundă capsă / cuiul.
- Pentru declanșarea aparatului, strângeți declanșatorul.



- Presiunea suplimentară aplicată la partea din față a uneltei va preveni reculul și va crește forța aplicată cuielor sau capselor. Acest lucru este important în mod special pentru a asigura pătrunderea completă a cuiului / capsei în suprafețele dure.

**După fiecare utilizare, scoateți toate cuiile / capsele din magazie.**



**Aparatul este proiectat doar pentru utilizare intermitentă și se va încălzi dacă este utilizat în continuu. Forța de antrenare este redusă ca urmare a încălzirii, de aceea așteptați răcirea aparatului după utilizarea continuă timp de 15 minute (maximum).**

**Pe pistolul pentru cuiie / capse există un comutator de contact. Comutatorul de contact permite ca pistolul să fie pornit doar la contactul cu suprafața materialului.**

## 9 DEPARARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nu există conectare la sursa de alimentare.</li><li>▪ Comutatorul aparatului nu este pornit (ON)</li><li>▪ Cordonul sau fișa produsului sunt defecte</li><li>▪ Altă defecțiune electrică la aparat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Conectați la sursa de alimentare.</li><li>▪ Comutatorul în poziția ON (pornire)</li><li>▪ Verificați la un electrician calificat</li><li>▪ Verificați la un electrician calificat</li></ul>
Aparatul nu ajunge la puterea maximă	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Cablul prelungitor nu este corespunzător pentru utilizarea împreună cu acest aparat</li><li>▪ Sursa de alimentare are tensiune prea mică</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Utilizați un cablu prelungitor adecvat</li><li>▪ Conectați la altă sursă de alimentare</li></ul>
Elementele de strângere se blochează în aparat	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Elementele de strângere au dimensiunea greșită</li><li>▪ Canalul de antrenare este uzat</li><li>▪ Elementele de strângere sunt îndoite</li><li>▪ Șuruburi frontale / magazie slăbite</li><li>▪ Sistem de antrenare defect / crăpat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Utilizați doar elementele de strângere recomandate</li><li>▪ Înlocuiți cuiul / capsă</li><li>▪ Nu mai utilizați aceste elemente de strângere</li><li>▪ Strângeți toate șuruburile</li><li>▪ Înlocuiți cuiul / capsă</li></ul>

## 10 DATE TEHNICE

Tensiune nominală	220-240 V / 50 Hz
Frecvența de lovire	30 / min
Putere nominală	50W
Dimensiunile capselor / cuielor	15-25 mm / 15-32 mm
Forța de lovire	Reglabilă
Clasa de protecție	II

## 11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	80 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	92 dB(A)



**ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.**

aw (Nivel vibrații)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------------	----------------------	--------------------------

## 12 ÎNTREȚINEREA

În afară de curățarea periodică, unealta nu necesită în principiu întreținere. Îndepărtați pulberea și așchiile de lemn. Acest lucru este valabil în special pentru fantele de ventilație și pentru zona magaziei.

## 13 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată înapoiață comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

**14 MEDIU**

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Componente uzate ale mașinilor electrice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați atunci dacă există unități specializate de reciclare. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

**15 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE****varo**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,  
declară doar faptul că

produsul:	Pistol pentru cuie și capse
marcă de comerț:	POWERplus
model:	POWX13800

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/ Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/ Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove  
Divizia de reglementare – Director de conformitate  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ZASTOSOWANIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (RYC. 1)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLE</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Obszar roboczy</i> .....	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> .....	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i> .....	3
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia</i> .....	4
5.5	<i>Serwisowanie</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA ZSZYWCZY ELEKTRYCZNYCH</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAŻ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Napełnianie zszywkami/gwoździami (ryc. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PRACA</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Wstępny wybór siły udaru (ryc. 2)</i> .....	5
8.2	<i>Włączanie i wyłączanie (ryc. 3)</i> .....	5
8.3	<i>Wstrzeliwanie zszywki lub gwoździa (ryc. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DANE TECHNICZNE</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>HAŁAS</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>KONSERWACJA</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>GWARANCJA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>ŚRODOWISKO</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b> .....	<b>9</b>

# ZSZYWACZ NA GWOŹDZIE I ZSZYWKI POWX13800

## 1 ZASTOSOWANIE

Narzędzie służy do łączenia elementów drewnianych, układania przewodów, mocowania filcu, folii, tektury, tkanin i podobnych materiałów. Nie należy jej wykorzystywać do innych celów.



**Ostrzeżenie! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.**

## 2 OPIS (RYC. 1)

1. Uchwyt
2. Zawory chłodzące
3. Nos
4. Magazynek gwoździ i zszywek
5. Przełącznik spustowy
6. Przewód zasilający
7. Przełącznik ON/OFF (wł./wył.)
8. Dźwignia magazynka
9. Magazynek wewnętrzny
10. Pokrętko regulacji głębokości

## 3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyście (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą się bawić plastikowymi opakowaniami! Istnieje ryzyko uduszenia!**

1 szt. zszywacz na zszywki i gwoździe  
1 szt. podręcznik

300 szt. zszywek 16 mm  
200 szt. gwoździ 25 mm



**W razie braku lub uszkodzenia części prosimy się kontaktować ze**

## 4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Przed użyciem przeczytać podręcznik.
	Zgodnie z zasadniczymi wymogami dyrektyw(y) europejskich/ej.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.

	Zawsze nosić gogle ochronne.		Nosić rękawice ochronne
---	------------------------------	---	-------------------------

## 5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorowo.

### 5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrażone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

### 5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



**Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.**

- Wtyczki elektronarzędzia muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzia na deszcz i wilgoć. Woda wnika do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 5.3 Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli odczuwa się przemęczenie, ani pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde

nakrycie głowy, lub nauszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.

- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że włącznik jest w położeniu „OFF” (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z włącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubiierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

#### **5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, kiedy włącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.
- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

#### **5.5 Serwisowanie**

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

## **6 SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA ZSZYWACZY ELEKTRYCZNYCH**

- Przed włożeniem zszywek lub gwoździ należy odłączyć narzędzie od zasilania.
- Nie wolno kierować narzędzia w stronę osób ani zwierząt.
- Należy używać wyłącznie zszywek lub gwoździ odpowiednich dla tego narzędzia.
- Przed użyciem narzędzia należy się upewnić, że zabezpieczenia działają prawidłowo.

- Nie wolno blokować urządzenia zabezpieczającego.
- Wylączyć narzędzie przed planowaną przerwą w pracy oraz po zakończeniu pracy.
- należy stosować ochronniki słuchu;
- Nie wolno aktywować narzędzia przed jego pewnym umieszczeniem na elemencie obrabianym. Jeśli narzędzie nie będzie mieć styczności z elementem obrabianym, element złączny może zostać odchylony od celu.
- Nie używać zszywacza do mocowania przewodów elektrycznych. Nie jest on przeznaczony do montażu przewodów elektrycznych i może uszkadzać izolację przewodów elektrycznych, powodując porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe.

## 7 MONTAŻ



**Ostrzeżenie: Ten zszywacz na gwoździe/zszywki NIE jest przeznaczony do mocowania gwoździami bądź zszywkami w betonie, kamieniu, ceglach ani metalu.**



**Ostrzeżenie: Nie wykonywać wstrzeliwania, jeśli gwoździe bez główki utknęły w części nosowej (3).**



**Ostrzeżenie! Odłączyć zszywacz od gniazda zasilającego na czas napełniania.**

### 7.1 Napełnianie zszywkami/gwoździami (ryc. 1)

- Nacisnąć dźwignię magazynku i wyciągnąć magazynek.
- Włożyć rząd zszywek/gwoździ do otworu za częścią nosową.
- Wcisnąć załadowany magazynek z powrotem do urządzenia. Zostanie zatrzęsnięty na miejscu.



**Pamiętać, że pasmo gwoździ powinno być umieszczone blisko dna magazynka. Gwoździe mogą utknąć, jeśli ich pasmo zostanie umieszczone w nieprawidłowej pozycji.**

## 8 PRACA



**Kiedy urządzenie jest napełnione elementami złącznymi i jest się gotowym do rozpoczęcia pracy, należy podłączyć przewód zasilający zszywacza na gwoździe/zszywki (6) do gniazda zasilającego.**



**Uwaga: podczas każdego wstrzeliwania gwoździa/zszywki zszywacz (3) musi być mocno dociśnięty do elementu obrabianego.**

### 8.1 Wstępny wybór siły uderu (ryc. 2)

- Dzięki wstępnemu ustawieniu kółkiem regulacji głębokości można wstępnie wybrać żądaną siłę uderu. Żądana siła uderu zależy od długości zszywek lub gwoździ i wytrzymałości materiału. Optymalne ustawienie siły uderu można wyznaczyć dzięki praktycznym testom. Przekreślić gałkę w prawo, aby zwiększyć siłę uderu, a w lewo, aby ją zmniejszyć.

### 8.2 Włączanie i wylączenie (ryc. 3)

- Przesłać przełącznik zasilania w położenie „I”, aby zapewnić zasilanie elektryczne narzędzia.



- Przestawić przełącznik zasilania w położenie „O”, aby wyłączyć zasilanie.

### 8.3 Wstrzeliwanie zszywki lub gwoździa (ryc. 4)

- Przestawić przełącznik ON/OFF (wł./wył.) w położenie ON (wł.).
- Przyłożyć zszywacz do elementu obrabianego w taki sposób, aby jego część nosowa znalazła się w miejscu, w którym chce się umieścić zszywkę/gwóźdź.
- Nacisnąć spust w celu wstrzelenia zszywki.
- Dodatkowy nacisk na przednią część narzędzia zapobiegnie odrzutowi i zwiększy siłę wywieraną na gwoździe lub zszywki. Jest to szczególnie ważne do zapewnienia całkowitego wprowadzenia gwoździa lub zszywki do twardej powierzchni.

**Wyjąć wszystkie gwoździe/zszywki z magazynku po każdym użyciu.**



**Urządzenie jest przeznaczone do pracy przerywanej i nagrzewa się w trakcie pracy ciągłej. Siła nacisku zmniejsza się wskutek nagrzewania się i dlatego należy odczekać na ostygnięcie urządzenia po 15 minutach (maks.) ciągłej pracy.**

**Zszywacz ma włącznik kontaktowy. Włącznik kontaktowy umożliwia uruchomienie zszywacza tylko w przypadku jego kontaktu z powierzchnią materiału.**

## 9 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie się nie uruchamia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brak podłączenia do zasilania elektrycznego</li> <li>Przełącznik nie jest w położeniu ON.</li> <li>Uszkodzenie przewodu lub wtyczki</li> <li>Inna elektryczna usterka produktu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączyć do zasilania elektrycznego</li> <li>Włączenie (ON)</li> <li>Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi</li> <li>Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi</li> </ul>
Urządzenie nie osiąga pełnej mocy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przedłużacz nie jest odpowiedni do używania z produktem.</li> <li>Zbyt niskie napięcie źródła zasilania elektrycznego</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyć odpowiedniego przedłużacza</li> <li>Podłączyć do innego źródła zasilania elektrycznego</li> </ul>
Elementy złączne blokują się w narzędziu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niewłaściwy rozmiar elementów złącznych</li> <li>Zużyty przewód wbijaka</li> <li>Wygięte elementy złączne</li> <li>Poluzowane śruby magazynka/nosa</li> <li>Złamany/wyszczerbiony wbijak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Używać wyłącznie zalecanych elementów złącznych</li> <li>Wymienić gwóźdź/zszywkę</li> <li>Przerwać używanie tych elementów złącznych</li> <li>Dokręcić wszystkie śruby</li> <li>Wymienić gwóźdź/zszywkę</li> </ul>

**10 DANE TECHNICZNE**

Napięcie znamionowe	220-240 V – 50 Hz
Częstotliwość udarów	30 / min
Moc znamionowa	50W
Rozmiar zszywki/gwoździa	15-25 mm / 15-32 mm
Siła uderu	Regulowana
Klasa ochrony	II

**11 HAŁAS**

Wartość emisji hałasu, mierzonej zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	80 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	92 dB(A)



**UWAGA! Stosować ochronniki słuchu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).**

aw (drgania)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------	----------------------	--------------------------

**12 KONSERWACJA**

Narzędzie nie wymaga żadnej konserwacji poza regularnym czyszczeniem. Powinno być zawsze oczyszczone z pyłu i wiórów. Dotyczy to szczególnie otworów wentylacyjnych i powierzchni wokół magazynka.

**13 GWARANCJA**

- Na produkt udziela się gwarancji, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania urządzenia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.

- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

## 14 ŚRODOWISKO



### Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

**15 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
wyłącznie oświadcza, że

produkt: Zszywacz na gwoździe i zszywki  
znak towarowy: POWERplus  
model: POWX13800

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/ regulacji europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych; Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urzędnika spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/ regulacje europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU  
2006/42/WE  
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Philippe Vankerkhove  
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>BERENDEZÉS</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>LEÍRÁS (A ÁBRA)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>C SOMAGOLÁS TARTALMA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>JELZÉSEK</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Munkakörnyezet</i> .....	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i> .....	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i> .....	3
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i> .....	4
5.5	<i>Szerviz</i> .....	4
<b>6</b>	<b>SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS SZÖGEZŐ / KAPOCSBEVERŐHÖZ</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ÖSSZESZERELÉS</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Tűzőkapcsok és szögek betöltése (1. ábra)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>MŰKÖDTETÉS</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Ütőerő előzetes kiválasztása (2. ábra)</i> .....	5
8.2	<i>Be/Ki kapcsolás (3. ábra)</i> .....	5
8.3	<i>A tűzőkapocs vagy szeg kilövése (4. ábra)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>HIBAELHÁRÍTÁS</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>MŰSZAKI ADATOK</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>ZAJ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>KARBANTARTÁS</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>JÓTÁLLÁS</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>KÖRNYEZETVÉDELEM</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> .....	<b>8</b>

# SZÖGEZŐ / KAPOCSBEVERŐ PISZTOLY POWX13800

## 1 BERENDEZÉS

A készülék fa, drótháló, filc, film, karton és szövet fához vagy hasonló anyaghoz történő rögzítésére alkalmas. Az egyéb célra történő használat nincs jóváhagyva.



**VIGYÁZAT!** A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

## 2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Markolat
2. Szellőzőnyílások
3. Orr
4. Szög- és kapocsár
5. Kezelő ravasz
6. Tápkábel
7. Be/ki kapcsoló gomb
8. Tár kezelőkarja
9. Belső tár
10. Mélységbeállító

## 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 db szögező / kapocsbeverő pisztoly  
1 db kezelési utasítás

300 db kapocs 16 mm  
200 db szög 25 mm



**Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.**

## 4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		A európai irányelveknek megfelelő, szükséges és alkalmazandó biztonsági szabványok szerint.
	Mindig viseljen védőszemüveget!		Viseljen kesztyűt!

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizz meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság



**Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.**

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvéddőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### 5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.

- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

#### **5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.**

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

#### **5.5 Szervíz**

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## **6 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS SZÖGEZŐ / KAPOCSBEVERŐHÖZ**

- A kapsok vagy a szögek behelyezése előtt a hálózati kábelt mindig húzza ki a csatlakozóból.
- Tilos a készüléket emberekre vagy állatokra irányítani.
- Csak a készülékhez alkalmas kapsot vagy szöveget használjon.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezés megfelelően működik.
- Tilos a biztonsági berendezést akadályoztatni.
- Amikor szünetet tart, vagy kész van a munkával, akkor kapcsolja ki a készüléket.



- Viseljen fűlvédőt.
- Csak akkor aktiválja a készüléket, amikor az már szorosan illeszkedik a munkadarabhoz. Ha a készülék nem megfelelően illeszkedik a munkadarabra, akkor a rögzítőelem elfordulhat a céliránytól.
- Ne használja a készüléket elektromos vezetékek rögzítéséhez. Nem alkalmas elektromos vezetékek rögzítéséhez és megsérthető az elektromos vezetékek szigetelését, ami áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.

## 7 ÖSSZESZERELÉS



**Figyelem! A szögező/kapocsbeverő NEM alkalmas betonba, kőfalba, téglába vagy fémbbe történő használatra.**



**Figyelem! Tilos a készüléket alkalmazni, ha süllyesztett fejű szög, vagy kapocs van beragadva az orr részbe (3).**



**Figyelem! Mindig áramtalanítsa a készüléket megtöltés előtt.**

### 7.1 Tűzőkapcsok és szögek betöltése (1. ábra)

- Nyomja meg a tár karját és húzza ki a tárat.
- Helyezzen be egy sor tűzőkapcsot vagy szöget az orr rész mögötti nyílásba.
- Tegye vissza a megtöltött tárat a készülékbe. Az a helyére kattán.



**Vegye figyelembe, hogy a szegcsíkot a tár aljához közel kell elhelyezni. A szegek beragadhatnak, ha a szegcsík rosszul van behelyezve.**

## 8 MŰKÖDTETÉS



**Amikor a készülék be van töltve és készen áll a kezdésre, akkor dugja be a tápkábelt (6) a hálózati aljzatba.**



**Megjegyzés: Amikor a szögezőt / kapocsbeverőt alkalmazza, akkor a biztonsági támasztékot (3) mindig nyomja erősen a munkadarabhoz.**

### 8.1 Ütőerő előzetes kiválasztása (2. ábra)

- A mélységbeállító gomb előzetes beállításával előre be lehet állítani a szükséges ütőerőt. A szükséges ütőerő függ a kapcsok és a szegek hosszától, valamint az anyag szilárdságától. Az optimális ütőerőt tesztelés révén lehet meghatározni. Az ütőerő növeléséhez forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban, és az ütőerő csökkentéséhez forgassa el az órajárással ellentétes irányban.

### 8.2 Be/Ki kapcsolás (3. ábra)

- A készülék áramellátásához állítsa a kapcsolót „I” helyzetbe.
- Kikapcsoláshoz állítsa a kapcsolót „O” helyzetbe.

**8.3 A tűzőkapocs vagy szeg kilövése (4. ábra)**

- Állítsa a be/ki kapcsolót bekapcsolt helyzetbe.
- Helyezze a készüléket a munkadarabra úgy, hogy a készülék orra ott legyen ahová a tűzőkapocs/szeget szeretné rögzíteni.
- A kilövéshez húzza meg a ravaszt.
- A készülék elejére kifejtett további nyomás megakadályozza a visszaütést, és növeli a szegekre és a kapocsokra kifejtett erőt. Ez különösen annak biztosítása érdekében fontos, hogy a szeg és a kapocs teljesen belemenjen a kemény felületbe.

**Minden használat után távolítsa el az összes szöget / kapcsot a tárból.**



**A készüléket csak szakaszos működésre tervezték, mivel a folyamatos használat során felmelegszik. A készülék teljesítménye felmelegedés révén csökken, ezért folyamatos működtetés után hagyja a készüléket 15 percig (max) hűlni.**

**A készülékben érintkezőkapcsoló van. Az érintkezőkapcsoló lehetővé teszi, hogy a készülék csak akkor induljon el, amikor az már érintkezik az anyag felületével.**

**9 HIBAELHÁRÍTÁS**

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Elhárítási mód</b>
Készülék nem indul el	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nincs csatlakoztatva az áramforráshoz</li><li>▪ Készülék nincs bekapcsolva</li><li>▪ A vezeték vagy a dugasz sérült</li><li>▪ Egyéb elektromos károsodás érte a készüléket</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Csatlakoztassa az áramellátáshoz</li><li>▪ Kapcsolja be</li><li>▪ Ellenőriztesse szakemberrel</li><li>▪ Ellenőriztesse szakemberrel</li></ul>
Készülék nem éri el teljes teljesítményét	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ A hosszabbítókábel nem alkalmas a készülékkel történő használatra</li><li>▪ Az áramforrás feszültsége túl alacsony</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Használjon megfelelő hosszabbítókábelt</li><li>▪ Csatlakoztassa másik áramforráshoz</li></ul>
Rögzítőelemek beragadnak a készülékbe	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nem megfelelő méretű rögzítőelemek</li><li>▪ Kilövőcsatorna elkopott</li><li>▪ Hajlott rögzítőelemek</li><li>▪ Tárban / készülék orrában lévő csavarok kilazultak</li><li>▪ Törött /csorba kilövő rész</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Csak a javasolt rögzítőelemeket használja</li><li>▪ Cserélje ki a szeget / kapcsot</li><li>▪ Hagyja abba a rögzítőelemek használatát</li><li>▪ Húzza meg a csavarokat</li><li>▪ Cserélje ki a szeget / kapcsot</li></ul>

**10 MŰSZAKI ADATOK**

Névleges feszültség	220-240 V / 50 Hz
Ütésszám	30 / perc
Névleges teljesítmény	50W
Kapocs/szög mérete	15-25 mm / 15-32 mm
Ütési erő	Beállítható
Érintésvédelmi osztály	II

## 11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	80 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	92 dB(A)



**FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.**

aw (Rezgésszint)	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------	----------------------	--------------------------

## 12 KARBANTARTÁS

A rendszeres tisztítás mellett, a készülék gyakorlatilag nem igényel további karbantartást. Meg kell takarítani a falisztótól és a faforgácstól. Ez különösen a szellőzőnyílásokra és a szög- és kapcsoló részekre vonatkozik.

## 13 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.

- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

## 14 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

## 15 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**varo**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa:	Szögező / Kapocsbeverő pisztoly
Márkanév:	POWERplus
Cikkszám:	POWX13800

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/ rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/ rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alülirott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove  
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (РИС. А)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	3
5.2	<i>Электробезопасность</i> .....	3
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	4
5.5	<i>Обслуживание</i> .....	5
<b>6</b>	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СКОБОЗАБИВНЫХ ПИСТОЛЕТОВ</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>СБОРКА И</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Загрузка скоб/гвоздей (Рис. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Предварительный выбор силы удара (Рис. 2)</i> .....	6
8.2	<i>Включение и выключение (Рис. 3)</i> .....	6
8.3	<i>Выстреливание скобой или гвоздем (Рис. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ШУМ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ГАРАНТИЯ</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b> .....	<b>9</b>
<b>15</b>	<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ</b> .....	<b>9</b>

# ГВОЗДЕЗАБИВНОЙ/СКОБОЗАБИВНОЙ ПИСТОЛЕТ POWX13800

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Машина используется для крепления древесины, проволочной сетки, войлока, пленок, картона и тканей к дереву или подобным материалам. Дополнительные области применения не согласованы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Рукоятка
2. Охлаждающие отверстия
3. Наконечник
4. Магазин для гвоздей и скоб
5. Пусковой выключатель
6. Кабель питания
7. Выключатель Вкл/Выкл
8. Рычаг магазина
9. Внутренний магазин
10. Регулятор глубины забивания

## 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 электрический  
гвоздезабивной/скобозабивной  
пистолет

1 руководство по эксплуатации  
300 скоб размером 16 мм  
200 гвоздей размером 25 мм



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

## 4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.
	Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.		Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.
	Всегда надевайте очки для защиты глаз.		Надевайте рукавицы.

## 5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

### 5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

### 5.2 Электробезопасность



**Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.**

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся

деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### **5.3 Личная безопасность**

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

### **5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо



другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.

- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

### 5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

## 6 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СКОБОЗАБИВНЫХ ПИСТОЛЕТОВ

- Перед вставкой скоб или гвоздей необходимо всегда вынуть вилку электропитания из розетки.
- Никогда не направляйте машину на людей или животных.
- Используйте только скобы или гвозди, которые подходят для машины.
- Перед работой с машиной убедитесь, что правильно функционирует предохранительное устройство.
- Никогда не блокируйте предохранительное устройство.
- Выключайте машину при перерыве в работе и по окончании работы.
- Надевайте средства защиты органов слуха.
- Не включайте инструмент, если он не прижат крепко к заготовке. Если инструмент не находится в контакте с заготовкой, крепежное изделие может отклониться от вашей цели.
- Не используйте скобозабивной пистолет для крепления электрических кабелей. Он не предназначен для прокладки электрических кабелей и может повредить их изоляцию, что может привести к поражению электрическим током или опасности возгорания.

## 7 СБОРКА И



**Предупреждение:** Этот гвозде-/скобозабивной пистолет **НЕ** предназначен для забивания гвоздей или скоб в бетон, каменную или кирпичную кладку или металл.



**Предупреждение:** Не выстреливайте, если гвозди без шляпки или скобы застряли в зоне наконечника (3).



**Предупреждение!** Отсоедините гвозде-/скобозабивной пистолет от сетевой розетки при каждой зарядке магазина.

### 7.1 Загрузка скоб/гвоздей (Рис. 1)

- Нажмите на рычаг магазина и вытащите магазин.
- Вставьте ряд скоб/гвоздей в отверстие позади наконечника.

- Вставьте заряженный магазин обратно в устройство. Он встает на место со щелчком.



Обратите внимание на то, что обойма с гвоздями должна располагаться вблизи нижней части магазина. Гвозди могут застревать, если обойма с гвоздями располагается в неправильном положении.

## 8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Когда магазин заряжен крепежными изделиями, и вы готовы к запуску, вставьте вилку гвозде-/скобозабивного пистолета (6) в сетевую розетку.



Примечание: каждый раз, когда вы производите выстрел гвозде-/скобозабивным пистолетом, предохранительный упор (3) нужно крепко прижимать к заготовке.

### 8.1 Предварительный выбор силы удара (Рис. 2)

- Предустановкой регулятора глубины забивания можно предварительно выбрать требуемую силу удара. Требуемая сила удара зависит от длины скоб или гвоздей и от прочности материала. Оптимальную настройку силы удара вы можете определить проверкой на практике. Поверните ручку по часовой стрелке для увеличения силы удара и против часовой стрелки для уменьшения силы удара.

### 8.2 Включение и выключение (Рис. 3)

- Для подачи питания на инструмент переведите сетевой выключатель в положение «I».
- Для выключения переведите сетевой выключатель в положение «O».

### 8.3 Выстреливание скобой или гвоздем (Рис. 4)

- Переведите выключатель Вкл/Выкл в положение включения.
- Прижмите скобозабивной пистолет к заготовке так, чтобы наконечник пистолета находился там, где вы хотите расположить скобу/гвоздь. Для выстреливания скобозабивным пистолетом нажмите на пусковой выключатель.
- Дополнительное давление, приложенное к передней части инструмента, предотвратит отдачу и увеличит усилие, прикладываемое к гвоздям или скобам. Это особенно важно для обеспечения того, чтобы гвоздь или скоба вбивались полностью в твердую поверхность.

Удалите все гвозди/скобы из магазина после каждого использования.



Машина предназначена только для работы в повторно-кратковременном режиме и будет нагреваться при непрерывном использовании. В результате нагрева отслеживаемое усилие уменьшается. Поэтому через 15 минут (максимум) непрерывной работы дайте машине остыть.

В вашем скобозабивном пистолете имеется контактный выключатель. Контактный выключатель позволяет запускать скобозабивной пистолет только при контакте с поверхностью материала.

## 9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способы решения
Инструмент не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Не подключен к источнику питания</li> <li>▪ Инструмент не включен</li> <li>▪ Дефектный шнур питания или вилка инструмента</li> <li>▪ Другие дефекты электрооборудования инструмента</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Подключить к источнику питания</li> <li>▪ Включить</li> <li>▪ Проверить с помощью специалиста-электрика</li> <li>▪ Проверить с помощью специалиста-электрика</li> </ul>
Инструмент не выходит на полную мощность	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Удлинительный кабель не подходит для работы с этим инструментом</li> <li>▪ Источник питания имеет слишком низкое напряжение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Использовать подходящий удлинительный кабель</li> <li>▪ Подключить к другому источнику питания</li> </ul>
Крепежные изделия защемляются в инструменте	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Крепежные изделия неправильного размера</li> <li>▪ Изношен канал забивателя</li> <li>▪ Изогнутые крепежные изделия</li> <li>▪ Ослабленные винты магазина/наконечника</li> <li>▪ Сломанный/сколотый забиватель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Использовать только рекомендованные крепежные изделия</li> <li>▪ Заменить гвоздь/скобу</li> <li>▪ Прекратить использование этих крепежных изделий</li> <li>▪ Затянуть все винты</li> <li>▪ Заменить гвоздь/скобу</li> </ul>

## 10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220 - 240 В / 50 Гц
Частота ударов	30 уд./ мин
Номинальная мощность	50W
Размер скобы/гвоздя	15 – 25 мм / 15 - 32 мм
Сила удара	Регулируется

## 11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	80 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA	92 дБ(А)



**ВНИМАНИЕ!** Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (вибрация)	2,1 м/с <sup>2</sup>	K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 12 ОБСЛУЖИВАНИЕ

За исключением регулярной чистки, машина по существу не требует обслуживания. Ее необходимо очищать от древесных опилок и стружки. Это особенно касается вентиляционных отверстий и поверхности магазина.

**13 ГАРАНТИЯ**

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на период 36 месяцев, исчисляемый с даты покупки первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определенно исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противобушарной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.

**14 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

**15 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ****VARO**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что

Продукт: Гвоздезабивной/скобозабивной пистолет  
Марка: POWERplus  
Модель: POWX13800

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/ регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/ регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove  
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований  
28/03/2024, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>СИМВОЛИ</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Работна зона</i> .....	3
5.2	<i>Електробезопасност</i> .....	3
5.3	<i>Лична безопасност</i> .....	3
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i> .....	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i> .....	4
<b>6</b>	<b>СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПИСТОЛЕТ ЗА ПИРОНИ И ТЕЛБОД</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>СГЛОБЯВАНЕ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Зареждане на скоби/пирони (Фиг. 1)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>РАБОТА</b> .....	<b>5</b>
8.1	<i>Предварителен избор на ударната сила (Фиг. 2)</i> .....	6
8.2	<i>Включване/изключване (Фиг. 3)</i> .....	6
8.3	<i>Забиване на скоба или пирон (Фиг. 4)</i> .....	6
<b>9</b>	<b>ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ШУМ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ПОДДРЪЖКА</b> .....	<b>8</b>
<b>13</b>	<b>ГАРАНЦИЯ</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>ОКОЛНА СРЕДА</b> .....	<b>9</b>
<b>15</b>	<b>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b> .....	<b>9</b>

# ПИСТОЛЕТ ЗА ПИРОНИ И ТЕЛБОД POWX13800

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Инструментът се използва за закрепване на дърво, мрежа, филц, филм, картон и плат към дърво или подобни материали. Той не е одобрен за използване за други цели.



**Предупреждение!** Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Ръкохватка
2. Отвори за охлаждане
3. Накрайник
4. Магазин за пирони и телбод
5. Спусък
6. Захранващ кабел
7. Ключ за ВКЛ./ИЗКЛ.
8. Лост за магазина
9. Въртешен магазин
10. Регулатор на дълбочината

## 3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ!** Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1 брой пистолет за пирони и телбод  
1 брой наръчник на потребителя

300 броя скоби 16 мм  
200 броя пирони 25 мм



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.**

## 4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.
	В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Използвайте предпазни средства за очите.		Носете защитни ръкавици.

## 5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

### 5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

### 5.2 *Електробезопасност*



**Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.**

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземните електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### 5.3 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни



обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.

- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

#### **5.4 Използване и грижи за електроинструмента**

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да смените принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

#### **5.5 Сервизно обслужване**

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

## 6 СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПИСТОЛЕТ ЗА ПИРОНИ И ТЕЛБОД

- Преди да поставите скоби или пирони, винаги изваждайте захранващия кабел от контакта.
- Никога не насочвайте инструмента към хора или животни.
- Използвайте само скоби или пирони, подходящи за инструмента.
- Преди да използвате инструмента, се убедете, че протекторите функционират правилно.
- Никога не блокирайте протектора.
- Изключвайте инструмента, когато си правите почивка или приключите работа.
- Носете предпазни средства за ушите.
- Не активирайте инструмента, освен ако той не е поставен плътно към детайла. Ако инструментът не е в контакт с детайла, закрепващият елемент може да се отклони от целта.
- Не използвайте пистолета за пирони и телбод, за да закрепвате електрически кабели. Той не е предназначен за инсталиране на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели и да причини с това опасност от удар от електрически ток или пожар.

## 7 СГЛОБЯВАНЕ



**Предупреждение:** Този пистолет за пирони/телбод НЕ е подходящ за забиване на пирони или телбод в бетон, зидария, тухли или метал.



**Предупреждение:** Не забивайте, ако паркетни пирони или скоби са заседнали в секцията на накрайника (3).



**Предупреждение!** Разединявайте пистолета за пирони и телбод от контакта винаги, когато го зареждате.

### 7.1 Зареждане на скоби/пирони (Фиг. 1)

- Натиснете лоста за магазина и издърпайте магазина навън.
- Вмъкнете редица скоби/пирони в отвора зад накрайника.
- Вмъкнете заредения магазин отново в уреда. Той се фиксира на място.



**Обърнете внимание,** че лентите от пирони трябва да се поставят плътно до дъното на магазина. Пироните могат да заседнат, ако лентата с пирони е поставена в грешна позиция.

## 8 РАБОТА



Когато уредът е зареден със скоби за телбод и сте готови да започнете, вкарайте щепсела на захранващия кабел (6) на пистолета за пирони/телбод в контакта.



**Забележка:** Всеки път, когато забивате с инструмента за пирони/телбод, предпазителят (3) трябва да бъде притиснат плътно към детайла.

**8.1 Предварителен избор на ударната сила (Фиг. 2)**

- С предварителната настройка на колелото на регулатора на дълбочината е възможен предварителен избор на ударната сила. Необходимата ударна сила зависи от дължината на скобите или пироните и от якостта на материала. Оптималната настройка на ударната сила може да бъде определена чрез практическо тестване. Завъртете бутона по часовниковата стрелка за увеличаване на ударната сила и обратно на часовниковата стрелка за намаляване на ударната сила.

**8.2 Включване/изключване (Фиг. 3)**

- За подаване на електрозахранване към инструмента натиснете ключа за захранване в позиция "I".
- За изключване натиснете ключа за захранване в позиция "O".

**8.3 Забиване на скоба или пирон (Фиг. 4)**

- Превключете ключа за вкл./изкл. в позиция за включване.
- Поставете пистолета към детайла, така че крайникът на пистолета да е там, където искате да се намира скобата/пиронът.
- За да задействате пистолета, натиснете спусъка.
- Допълнителен натиск приложен към предната част на инструмента ще предотврати отката и ще увеличи силата прилагана върху пироните или скобите. Това е особено важно за гарантиране на това, че пиронът или скобата се задвижват по целия си път върху твърда повърхност.

**Отстанявайте всички пирони/скоби от магазина след всяка употреба.**



**Машината е проектирана за работа с прекъсвания и ще загрее при непрекъсната употреба. Силата на притискане намалява в резултат от прегряването, поради което оставяйте машината да се охлади след (макс.) 15 минути непрекъсната работа.**

**Във вашия пистолет за пирони и телбод има контактен превключвател. Контактният превключвател позволява стартиране на пистолета само при контакт с повърхността на материала.**

## 9 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Продуктът не стартира	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Не е свързан към електрозахранването</li> <li>▪ Ключът на продукта не е ВКЛЮЧЕН</li> <li>▪ Кабелът или щепселът на продукта е дефектен</li> <li>▪ Друг електрически дефект на продукта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Свържете към електрозахранването</li> <li>▪ ВКЛЮЧЕТЕ</li> <li>▪ Проверка от специалист електротехник</li> <li>▪ Проверка от специалист електротехник</li> </ul>
Продуктът не достига пълна мощност	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Удължителен кабел неподходящ за работа с продукта</li> <li>▪ Източникът на захранване е с твърде ниско напрежение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Използвайте подходящ удължителен кабел</li> <li>▪ Свържете към друг източник на захранване</li> </ul>
Крепежните елементи засядат в инструмента	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Грешен размер на крепежните елементи</li> <li>▪ Износен канал за подаване</li> <li>▪ Огънати крепежни елементи</li> <li>▪ Разхлабени винтове на магазина/накрайника</li> <li>▪ Счупен/грапав канал за подаване</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Използвайте само препоръчаните крепежни елементи</li> <li>▪ Заменете пироните/скобите</li> <li>▪ Преустановете употребата на тези крепежни елементи</li> <li>▪ Затегнете всички винтове</li> <li>▪ Заменете пироните/скобите</li> </ul>

## 10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 В / 50 Гц
Скорост на ударите	20 уд./ мин
Номинална мощност	50W
Размер на скобите/пироните	15-25 мм / 15-32 мм
Сила на чука	Регулируема
Клас на защита	II

## 11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	80 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	92 дБ(A)



**ВНИМАНИЕ!** Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

aw (Вибрации)	2,1 м/с <sup>2</sup>	K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 12 ПОДДРЪЖКА

Освен обичайното почистване инструментът в общи линии не се нуждае от друга поддръжка. Трябва да го пазите от дървесен прах и стърготини. Това е особено важно за вентилационните отвори и зоната на магазина.

## 13 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

**14 ОКОЛНА СРЕДА**

Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

**15 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ****varo**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия  
декларира единствено, че

Продукт: Пистолет за пирони и телбод  
Марка: POWERplus  
Модел: POWX13800

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/ Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/ Регулации (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60745-1 : 2009  
EN60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove  
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията  
28/03/2024, Lier - Belgium



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM